GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 30 25. juli 2017 9. årgang

Super Brugsen GRÅSTEN · PADBORG

Håndopgravede kartofler

FRA VORES LOKALE AVLER

1/2 kg 1,95

Flambé briketter 7 kg

pr. pose 39,95

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage kl. 7.00-19.00

BENNIKSGAARDBUTIK
Grænseoverskridende specialiteter ...og andet godt

Åbent tirsdag • søndag • 9-17

Sejrsvej 101 • Rinkenæs • 6300 Gråsten • 73 11 58 45 • www.benniksgaardbutik.dk

Nyd en frokost eller middag i Benniksgaard Restaurant • www.benniksgaardhotel.dk

KAFFE & FROKOST I VORES PARK
OVERNATNING
MØDELOKALE
SELSKABER

Psst... vi ses overfor Gråsten Slot

DET GAMLE APOTEK
Café og Bed & Breakfast

KJEMS
ADVOKATFIRMA

Inkasso
Tvangsauktioner
Konkursbegæringer

Palæet · Ahlefeldvej 5 · Gråsten
kjems.dk · Telefon 7465 1140

N. H. 17 47

Den Gamle Kro

Kroen med traditioner og go' dansk mad!
Restauranten har åbent hver dag fra kl. 11.30.

Hver onsdag:
Stegt flæsk eller pandestegte rødspættefilletter med persillesauce kr. 85,-

Husk at reservere bord!

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk

• Ombygning • Renovering
• Totalenterprise

BENT CHRISTENSEN
Tlf. 29166103
bent@bcts.dk • www.bcts.dk

Aksel Tang tømrer/snedker
Vi bygger på tillid og godt håndværk
Tlf. 7447 4262 akseltang@mail.dk

Tlf. 7447 4262 - Sjællandsgade 16 - 6400 SØNDERBORG

dansk byggeri · byg garanti · Energivejlederen

TILSTANDSRAPPORTER
ENERGIMÆRKER
EL-RAPPORTER

TIL FORNUFTIGE PRISER

Egernsund og Kværs El-service
20 40 75 80
ees@egernsund-el.dk

Arkitektfirmaet Tychsen
22 67 48 75
et@arkitekttychsen.dk

BROAGER BILSYN

ÅBNINGSTIDER
Mandag - torsdag kl. 8:00-16:00
Fredag kl. 8:00-14:00

FOR PERIODISK SYN 350,-

BROAGER BILSYN v/ Christian Jørgensen
Smedevej 8, 6310 Broager · Telefon 74 44 10 10
www.bbsyn.dk · CJ@broagerbilsyn.dk

Din lokale synshal og motorkontor

GULV- & GARDINBUSSEN

Ring og få en aftale med Claus
HUSK vores Gardinbus kommer overalt

Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 - 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten - Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com - Åbent mandag - fredag kl. 10-14

Gudstjenester og andre aktiviteter

Onsdag den 26. juli ... kl. 18.00 .. Aftensang i Gråsten Slotskirke
Lørdag den 29. juli .... kl. 16.00 .. Koncert i Slotskirken
Søndag den 30. juli ... kl. 9.30 .. Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Søndag den 30. juli ....kl. 11.00 .. Gudstjeneste i Adsbøl kirke

Sidste udkald: Årets sommerkoncert i Gråsten Slotskirke

Lørdag den 29. juli kl 16.00
Vokalensemblet Musica Fictas sangere under ledelse af dirigenten og komponisten Bo Holten fejrer reformationsåret med et fornemt koncertprojekt, hvor reformationens musik og dens inspirationskilder skildres med den gregorianske baggrund, den katolske polyfoni, den lutherske tradition og luthersk salmesang fra Tyskland og Danmark.

OBS: Billetsalg: Gråsten Boghandel, Rådhus Kiosken, Kirkekontoret i Gråsten

Pris kr. 125,-

Aftensalmesang

Hen over sommeren er der mulighed for, at deltage i aftensang i Gråsten Slotskirke. Der er aftensang hver onsdag kl. 18.00 og den varer ca. 25 min. Aftensang er tænkt som et pusterum fra hverdagen, en stille stund efter arbejdsdagen, hvor man kan lade op og finde ro, inden man går hjem. Det er også en oplagt mulighed for, at besøge den smukke Slotskirke som turist i området.
Aftensangen starter med præludium. Der læses en bøn samt dagens tekst og der synges 3-4 salmer inden der afsluttes med postludium.

Det er Gråsten – Adsbøl Menighedsråd, der sammen med organisten ved Slotskirken, står for aftnerne.
Kirken åbner en halv time før og alle er velkomne.

Sommergudstjeneste i præstegårdshaven

Kværs menighedsråd inviterer til friluftsgudstjeneste Søndag den 20. august kl.14.00 ved sognepræst Hanne Christensen

Efterfølgende er menighedsrådet vært ved et kaffebord med kager, boller, kringle mm. —bagt af menighedsrådets medlemmer.
Der bliver stillet borde og stole op i haven.

Alle er hjertelig velkommen!

1.200 så vagtskifte på Gråsten Slot

Af Gunnar Hattesen

Den Kongelige Familie er et trækplaster.

Godt 1.200 mennesker fra nær og fjern var fredag kl. 12.00 samlet i slotsgården ved Gråsten Slot for at se det officielle vagtskifte.

Forinden havde Den Kongelige Livgarde marcheret gennem byen med start fra Palæet kl. 11.43.

Dronning Margrethe og Prinsesse Benedikte kom ud og vinkede. Publikum måtte stå på tæer for at få et glimt af de to kongelige søstre. ▪

Prinsesse Benedikte og Dronning Margrethe kom ud og vinkede til de mange fremmødte.
Foto Søren Gülck

Gråsten Sommerfestival 2017

På Torvet i Gråsten

Southern Sound

FREDAG 28. juli KL. 16-19

Gittes musik spiller i pausen

Scenen er din

?

*Har du lyst til at spille på scenen i dag, så kan du stadig nå det: Ring og få en aftale på tlf. 61 71 46 07

Scenen er din kl. 11-12 *

Mette Ingwersen kl. 12-14

LØRDAG 29. juli kl. 11-14

Nikolay Urumov kl. 14

LETTERE HAVEARBEJDE UDFØRES
Græsslåning, lugning af ukrudt m.m.
HENVENDELSE PÅ TLF. 3011 3995

ADVOKATVAGTEN
Lukket i juli og august
Starter torsdag den 7. september 2017
Advokaterne i Gråsten og Padborg

Hans Henrik Fischer
- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klyngespecialist
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Procedure

Niels Erik Nielsen
Fischer ADVOKATFIRMA
Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800
www.fischer-advokatfirma.com

HJEMMESYNSPRØVE

NU I BORGEN
VI MÅLER DINE ØJNE HJEMME HOS DIG. RING OG BESTIL TID.
THIELE
SØNDERBORG
TLF 74440580

Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting
Afhentning og udbringning efter aftale
KIRKENS KORSHÆR GENBRUG
Borggade 5, Gråsten Tlf: 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10.30-13
Henvendelse uden for normal åbningstid på tlf. 20 65 25 73

3.000 bøger sættes til salg

Af Hanne Næsborg-Andersen

Hans Christian Lassen fra Rinkenæs, som døde sidste år, var en ivrig samler.

Hans Christian Lassens store bogsamling bliver sat til salg.
Foto Hanne Næsborg-Andersen

Især havde bøger hans store interesse. Hele sit liv samlede han, og meget fandt nåde for hans blik. Fra kogebøger af alle slags, rejsebøger, romaner, digte over kunst til historie og specielt lokalhistorie.

Hans bogsamling afspejler hans forskellige interesser, og også hans særlige engagement i såvel den tyske som den danske kultur. Han var et produkt af grænselandets historie og befandt sig godt hermed. Bøgerne i hans samling er derfor også på begge sprog.

Han var i mange år ivrigt medlem af Historisk Forening for Graasten by og Egn og sad endda nogle år i bestyrelsen. Ved hans død var det derfor naturligt, at hans arvinger henvendte sig til formanden for Historisk forening, Bodil Gregersen, og spurgte, om hun kunne hjælpe med at få et overblik over bogsamlingen.

Hun indkaldte hjælp og samlingen blev finkæmmet for bøger med Lokalhistorisk eller sønderjysk emne. Mange af disse bøger er blevet afleveret på såvel Den slesvigske Samling i Flensborg, det tyske bibliotek i Aabenraa, Museet på Sønderborg Slot og den lokalhistoriske samling på bibliotekerne i Sønderborg Kommune.

Der er dog stadig rigtig mange "godbidder" tilbage, både om Sønderjylland og om kunst, mad, romaner og alle de øvrige emner, han samlede på.

Torvedage

Foreningen har fået overdraget samlingen af arvingerne og deltager med salg af bøgerne på Torvedagene i Gråsten fredag den 4. august og lørdag den 5. august.

Borggade 4 - indtil fornylig frisørsalon - er stillet til rådighed af Preben Calender, og foreningen fylder lokalet med bøger, som sælges enten stykvis eller "fyld en pose for 50kr." Overskuddet går til foreningens arbejde. ▪

Professionel kvalitet
–når du lægger stor vægt på faglighed
SÆRTILBUD 10 liter 999,- vælg mellem mange farver
3 liter 439,-

*Tilbuddet gælder det viste produkt for hele uge 30 og 31. Tilbuddet kan ikke kombineres med andre tilbud og rabatter.
Malermester Klaus Blaske Nielsen
Sundsnæs 6 C
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 02 42
Man-tor 9-17.30, fre 9-18, lør 9-13
Flügger farver
Malerfagets leverandør
flugger.dk

GråstenAvis
Oplag: 15.886 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
facebook Følg os på Facebook
Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale
www.graastenavis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk

Mediekonsulent
Claus Frederiksen
Telefon 23 23 73 37
clf@graastenavis.dk

Reporter
Signe Svane Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk

Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50

Fotograf
Søren Gülck
Telefon 23 80 12 54
gulck@graastenavis.dk

Fotograf
Tove Hansen
Telefon 40 63 36 24

Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

Reporter
Pia Koch Johannsen
Telefon 24 64 35 01

GODE SØVNTILBUD

ALTID GRATIS
· LEVERING & MONTERING
· BORTSKAFFELSE AF GAMMEL SENG

møblér med Hebru

www.hebru.dk · Mandag-Fredag 10-17.30 · Lørdag 10-14 · 1. søndag i mdr. 11-15

Sundsnæs 4
6300 Gråsten

Norgesvej 24
6100 Haderslev

Telefon
7460 8351

Mail
mobler@hebru.dk

TAK

GRÅSTEN RINGRIDNING

Gråsten Ringriderforeningen takker de frivillige hjælpere og et festglad publikum, for at danne de smukke rammer om årets ringridning i Gråsten.

Desuden en stor tak til vores sponsorer.

Samt alle de mange øvrige præmiesponsorer.

Vi ses til Ringridning i Gråsten fra
12. juli - 15. juli 2018

Ny app fortæller om Gråsten

Af Louise Johnsen

Tag børnene i hånden og hunden i snor, og begiv dig ud på en spændende historisk vandring i hele Gråsten-området. En helt ny app guider interesserede borgere og turister rundt til Gråstens mange historiske steder, hvor en fortælling om stedet lyder fra telefonen.

Gråsten Forum står bag den ny app, Gråsten – steder der fortæller, der indeholder 70 fortællinger om historiske steder, seværdigheder og kunst, der er at finde i området. Historierne fortælles højt, når brugeren nærmer sig det givne sted der er valgt på app'ens kort. På den måde kan man i fællesskab tage en gåtur og blive beriget med sjove og interessante fortællinger undervejs. App'en fortællinger kan høres på dansk og på tysk.

Fortællingerne reguleres efter årstiden

Mindesmærker på jorden kan blive dækket af sne, andre steder kan ikke ses hvis kornet står højt. Derfor er app'en årstidsreguleret, så den vinter og sommer byder på forskellige fortællinger.

App-en kan også henvise til historier, du allerede har hørt for at fortælle dig endnu mere.

Den nye app indeholder 70 fortællinger om Gråsten.

Download app'en

Historikeren Kim Jacobus Paulsen er manden bag stemmen i fortællingerne, og hans store interesse for området spejler sig i de gode historier.

Gråsten – steder der fortæller kan hentes til både Iphone og Android. Klik ind på www.graastenforum.dk og hent app'en og bliv inspireret til en gåtur med hele familien i Gråsten-området. ■

Tak fordi du handler lokalt

Torvedage i Gråsten

Indbydelse til alle tiders Børnemarked

Fredag den 4. august
lørdag 5. august

Tilmeld dig og få en gratis stadeplads, ca. 1. meter pr. barn.

Tlf. 2484 9670 eller på
mail sanne.vesperini@hotmail.com

HUSK at tilmelde dig til Salon Sanne

Gråsten Handel

Tak fordi du handler lokalt

Torvedage i Gråsten

Indbydelse til kræmmer / loppemarked

**Fredag den 4. august,
lørdag 5. august**

Pris pr. 2 meter kr. 150,00

Tlf. 2484 9670 eller på
mail sanne.vesperini@hotmail.com

HUSK at tilmelde dig til Salon Sanne

Gråsten Handel

BYGMA
BYGGECENTER

Mandag til fredag: 7:00-17:30 / Lørdag: 9:00-13:00

PR. M² FRA **89,95**

HERREGÅRDSSTEN HELSTEN
• 7 x 14 x 21 cm • 34 stk./m² • Med slåede kanter

Grå	*Nr. 039569* *	89,95
Gråmix	*Nr. 039575* *	99,95
Koks	*Nr. 039577* *	109,95

Pr. stk fra **8,95**

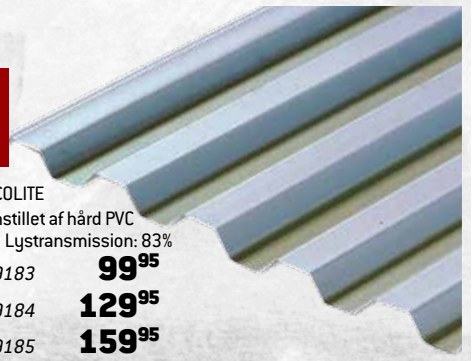
KANTBLOK MULTIKANT
• 14 x 21 x 14 cm • 34 stk./m²

Grå	*Nr. 039667*	8,95
Gråmix	*Nr. 039707* *	10,95

Pr. m² fra **75,95**

HERREGÅRDSSTEN HELSTEN
• 5,5 x 14 x 21 cm • 34 stk./m² • Med slåede kanter

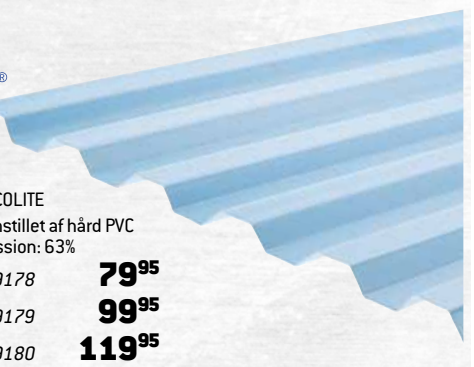
Grå	*Nr. 039543* *	75,95
Gråmix	*Nr. 039551* *	86,95
Koks	*Nr. 039555* *	94,95



Priser fra **99,95**

TRAPEZ TAGPLADE ECOLITE
• Til overdækning • Fremstillet af hård PVC
• God slagstyrke • Klar • Lystransmission: 83%

109 x 240 cm	*Nr. 029183*	99,95
109 x 300 cm	*Nr. 029184*	129,95
109 x 360 cm	*Nr. 029185*	159,95
109 x 420 cm	*Nr. 029186*	195,95
109 x 480 cm	*Nr. 029187*	229,95



Plastmo® **79,95**

TRAPEZ TAGPLADE ECOLITE
• Til overdækning • Fremstillet af hård PVC
• Blåtonet • Lystransmission: 63%

109 x 240 cm	*Nr. 029178*	79,95
109 x 300 cm	*Nr. 029179*	99,95
109 x 360 cm	*Nr. 029180*	119,95
109 x 420 cm	*Nr. 029181*	159,95
109 x 480 cm	*Nr. 029182*	179,95

Troldtekt®

Pr. plade **106,95**

AKUSTIKPLADE K5
• 25 x 600 x 1200 mm
• Sikrer en god akustik og et godt indeklima i din bolig
• Danskproduceret • 100% naturprodukt • Hvid ultrafin
Nr. 031257

5 liter **499,95**

SPAR 150,-
FØR 649,95

Pinotex

TRÆBESKYTTELSE SUPERDEC
• Op til 15 års holdbarhed • Fås i flere farver
Nr. 009781

5 LITER **579,95**

SPAR 220,-
FØR 799,95

Pinotex

TRÆBESKYTTELSE HYBRID PLUS BW
• Heldækkende • Velegnet til alle træ-overflader som facader, hegn og lignende
• God beskyttelse mod begroninger, som alger, blåsplint og skimmelsvamp
Nr. 180791

Priser fra **129,95**

FIBERDUG HOME
• Grå • Anvendes som ukrudtsdug under flis, belægninger m.v. • Stabiliserer veje, indkørsler og terrasser

1 x 20 m	*Nr. 042406*	129,95
2 x 25 m	*Nr. 042407*	299,95

Tilbudende gælder til og med fredag den 28 juli

BYGMA GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

Kongelig guldbryllupsfest i Gråsten

Torsdag den 27. juli

Kom til festlig guldbryllupsfest på Torvet i Gråsten, hvor vi fejrer Dronning Margrethe og Prins Henriks guldbryllup.

Kl. 16.00	Øl og pølseboder åbner
Kl. 17.00	Morten & Jarle på scenen
Kl. 18.00	Salg af grillkøller med kartoffelsalat, salat og flûtes. Kun kr. 65,-
Kl. 20.00	Mette & Gitte på scenen
Kl. 20.30	Stort lysshow på Torvet
Kl. 23.00	Stort festfyrværkeri på Slotssøen
Kl. 23.30	Øl og pølsebod på Torvet lukker

Musik og Sportsbar

Center Pub

Gråsten markerer Regentparrets guldbryllup med en stor guldbryllupsfest. Arkivfoto

Gråsten holder kongelig guldbryllupsfest

Af Signe Svane Kryger

Gråsten Handelsstandsforening markerer Dronning Margrethe og Prins Henriks guldbryllup med en stor fest torsdag den 27. juli på Torvet i Gråsten.

Fra kl. 17.00-22.45 vil der være guldbryllupsfest på Torvet med musik og underholdning af blandt andre sangeren Mette Ingwersen. Der bliver mulighed for at købe helstegt pattegris og ringriderpølser.

Ligeledes vil der være lysshow og en bod med franske fristelser og vin til ære for Prins Henrik.

Præcis kl. 23.00 bliver der stort festfyrværkeri over slotssøen. Det er den tidligere gråstener Allan Madsen, der er fyrværkerimester på projektet.

Dronning Margrethe har meddelt, at hun og hendes gæster på Gråsten Slot vil overvære festfyrværkeriet fra terrassen på Gråsten Slot.

"Det er en særlig glæde, at vi i Gråsten får lov til at markere Regentparrets guldbryllup", siger formand for Gråsten Handelsstandsforening Gunnar Hattesen. ▪

Spejdere fra Rinkenæs er repræsenteret på Spejderlejren. Foto Anna Grut

Spejderlejr

KFUM-spejderne fra Rinkenæs drog lørdag til Danmarkshistoriens største spejderlejr i Sønderborg, hvor visionen er, at deltagerne sætter spor - i hinanden og på omverdenen.

Symbolet på det og lejren er blevet en gigantisk støvle, der er et 12 meter højt udkigstårn.
"Støvlen" får lov til at blive og efterlades som et varigt vartregn. ▪

Din lokale håndværker

AutoMester
Gisselmann Køb / Salg Service
Værksted
Hvis din bil kunne vælge
Reparation og service af alle bilmærker
Kioskvarer og gaveartikler mv.
Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

Ralf Schirrmacher MALERMESTER
Kvalitet til tiden!
Alt malerarbejde udføres!
20 66 90 49
Find os på Facebook
Mågevej 68. 6300 Gråsten | malermesterralf@gmail.com

APOS
Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.
byg garanti www.byggaranti.dk
Energivejlederen

Tørsbøl Byg
ved Dieter Lukas Thiel - i byggebranchen siden 1993
- Murermester
- Maler
- Fliselægger
I samarbejde med
- Tømrer
- VVS-service
- Elektriker
Husk håndværkerfradraget
Ring eller mail
Vi udarbejder gerne et uforpligtende tilbud
Kontakt os på tlf. 21 42 15 08
mail: bauen.mit.thiel@gmail.com
Se hvad vi laver på www.bauen-mit-thiel.blogspot.de

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Gråsten Vinduespolering og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

VB
Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Quorp's Busser ApS
tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"
Quorp's Busser ApS
Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk · mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING
Autoriseret installatør
Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk
Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS
ANNO 1936-2011 75

Gråsten Murerforretning ApS
v/Lars Festersen
v. Lars Festersen
Tlf. 23 71 58 59
Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
post@graasten-murerforretning.dk

godthåndværk.dk
Klare aftaler og Kvalitet i arbejdet
tømrer / snedker
Knud Møller Paulsen
Bækken 10 · Rinkenæs
DK-6300 Gråsten
info@godthaandvaerk.dk
telefon 74 65 01 10
mobil 40 34 80 08

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

Sønderhus Ferieboliger
soenderhus.dk
nordhaus.dk
Søger sommerhuse til udlejning
- Lokale
- Professionelle
- Lav provision: 24-32%
- 50% rabat til nye udlejere de første 12 måneder
Sønderhus Ferieboliger . Borggade 8.st.tv., 6300 Gråsten
Tlf. 7465 3446 . ferie@soenderhus.dk . www.soenderhus.dk

EK el-service
aut. el-installatør
INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE
Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 · 6310 Broager
www.ek-el.dk

ALT UNDER ET TAG
Gråsten Maskinudlejning
WEEKENDLEJE
-50%
på dag nr. 2
GKV AUTO
Service og reparation af alle bilmærker
Gratis lånebil
KIRKEGÅRDSVEJ 29 · 6300 GRÅSTEN · TLF. 74 65 10 68
www.grmu.dk
www.gkv-auto.dk

Gråsten el-teknik -stærkt strømførende!
www.el-teknik.dk
✔ El-installation
✔ Belysning
✔ Industriservice
✔ EDB-installation
✔ Sikringsanlæg
André Andersen
Mobil 21 55 64 72
Per Krogh
Mobil 21 43 00 14
Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70

Torvedage i Gråsten

Tak fordi du handler lokalt

—Selv de kongelige gør det!

Fredag den 4. august

9.00	... Byens bom lukker og årets torvedage starter.
9.30- 20.00	... Butikkerne åbner og bugner af gode tilbud.
	... Kræmmere og foreninger har deres boder.
	... Prøv **Rådhus Kioskens** fiskedam: Fisk efter mange fine gevinster til både store og små. Hovedgevinsten er en gavekurv til en værdi af kr. 500,- til **Rådhus Kiosken.** Gode torvedagstilbud på udvalgte varer. Slush ice, Bondegaardsis, kolde øl og vand.
	... **Den Gamle Kro** flytter ud på gaden med gode middagstilbud samt kaffe og kage.
9.30	... Morgenkaffe og rundstykker i teltet på Torvet for alle.
9.30	... **Gråsten Boldklub** og **Tinsoldaten** sælger øl, vin og vand i ølvognen samt teltet på Torvet og i Nygade.
9.00- 18.00	... **Gråsten-Adsbøl menighedsråd** har en kæmpe hoppekirke stående på Jernbanegade/gavlen ved Sydbank.
	... **Imerco** ÷20% i butikken samt demonstration af OBH's ActiFry.
10.00- 18.00	... **Lokalhistorisk Arkiv** har bogudsalg på Borggade. Enestående bogsamling sælges. Fyld en pose for kr. 50,- eller køb samlerobjekter.
10.00- 20.00	... **Sönnichsen Ure & Smykker** afholder børnetegnekonkurrence foran butikken. —flotte præmier står på spil. Gratis Pop Corn til alle børn. Gæt & Vind – flot gevinst på højkant. Restsalg på udvalgte varer. Spar op til 50%.
10.00 - 20.00	... 'Ændring for livet' hos **Salon Sanne** hvor du har mulighed for en prøve på zoneterapi og japansk liftning.
11.43	... **Den Kongelige Livgardes Musikkorps** trækker op og marcherer til Gråsten Slot.
13.00 - 16.00	... **Sydbank** er på Torvet med en håndboldaktivitet. Kom og prøv det interaktive målmandsspil.
13.00	... **Greystone** spiller på Torvet.
13.30 - 14.00	... **Den Kongelige Livgardes Musikkorps** spiller på Torvet.
14.00- 20.00	... Arrangement ved **Husets Frisør.**
15.00	... **Røde Kors Genbrug** afholder stort modeshow ved butikken med børn- unge og voksne modeller. Kongelig kvalitet til discountpriser, byens største børnetøjsmarked. Gratis is, balloner og sjove aktiviteter for børn og en forfriskning til voksne.
	... **No name duo** spiller op til asfaltbal ved **Den Gamle Kro** (ved regnvejr i salen).
15.30- 17.00	... **Wiborg & Guitar** spiller på Torvet.
17.00	... Der serveres helstegt pattegris med tilbehør ved **Den Gamle Kro.**
17.30	... Motionsløb arrangeret af **GIG løb og motion** med start på Torvet. Et socialløb på hhv. 6 og 12 km. Der er ingen tidstagning, men fartholdere , så alle kan være med. Der vil være vand og lidt forplejning til alle efter løbet og mulighed for at vinde flotte præmier fra byens butikker.
18.30 - 20.00	... **Next Generation** spiller på Torvet.
20.00 - 23.00	... **Gummer INC.** spiller i teltet på Torvet.

Lørdag den 5. august

8.00	... Der tilbydes morgenmad på **Den Gamle Kro** til kr. 75,- fra kl. 8.00. Reservér gerne bord. Konkurrence: Gæt hvor mange korkpropper der er i glasset og vind et gavekort på kr. 500,- til **Den Gamle Kro.**
9.30- 14.00	... Butikkerne åbner og bugner af gode tilbud. Kræmmere og foreninger har deres boder.
9.30 - 14.00	... Det store børnemarked i hele byen.
9.00 - 14.00	... **Gråsten-Adsbøl menighedsråd** har en kæmpe hoppekirke stående på Jernbanegade/gavlen ved Sydbank.
9.00 - 14.00	... **Lokalhistorisk Arkiv** har bogudsalg på Borggade. Enestående bogsamling sælges. Fyld en pose for kr 50,- eller køb samlerobjekter.
9.30	... **Gråsten Boldklub** og **Tinsoldaten** sælger øl, vin og vand i ølvognen samt teltet på Torvet og i Nygade.
10.00 - 14.00	... **Sönnichsen Ure & Smykker** afholder børnetegnekonkurrence foran butikken —flotte præmier står på spil. Gratis Pop Corn til alle børn. Gæt & Vind —flot gevinst på højkant. Restsalg på udvalgte varer. Spar op til 50%.
10.00 - 14.00	... **Gade tog** - Tag en dejlig tur rundt i Gråsten
10.00	... Er der en brandmand gemt i dig? Så kom og oplev **Gråsten Frivillige Brandværn** ved Den lille pige med svovlstikkerne.
	... **Imerco** ÷20% i butikken og demonstration af OBH's ActiFry.
10.00	... **KGGO** afholder kørestolsringridning på Borggade. Der startes med optog fra P-pladsen ved brandstationen. Herefter fortsættes af A.D. Jørgensensgade, Nygade, Torvet til Borggade.
10.00	... **Røde Kors Genbrug.** Kongelig kvalitet til discountpriser. byens største børnetøjsmarked. Gratis is, balloner og sjove aktiviteter for børn og en forfriskning til voksne.
10.00 - 14.00	... **Sydbank** er på Torvet med en håndboldaktivitet. Kom og prøv det interaktive målmandsspil.
10.30 - 11.30	... **Kargo** spiller på Torvet.
12.30 - 14.00	... **Southern Comfort** spiller på Torvet.
14.30	... **LIONS CLUB Broager-Gråsten** afholder anderæs på havnen i Gråsten.

Prøv Gråsten-Adsbøl menighedsråd hoppekirke

Oplev fantastiske GUMMER INC. i teltet på Torvet fredag kl. 20

Gråsten
Dit eget lille kongerige

Gråsten Handel

Teendance optrådte på spejderlejr

Teendance fra Gråsten tog kegler, da de optrådte foran 40.000 tilskuere ved åbningsceremonien ved spejderlejren.
Foto Dieter Skovbo

Af Signe Svane Kryger

Teendance fra Gråsten optrådte søndag aften med stor succes ved åbningsceremonien ved den stor spejderlejr i Sønderborg.

Teendance stillede med 32 dansere blandt de 60 dansere, som optrådte foran 40.000 tilskuere.

Danserne fra Gråsten fik halvandet minut solodans. Danserne viste forskellige ting, der forbinder Sønderborg Kommune, og samtidig havde åbningsshowet et historisk præg.

Fantastisk mulighed

"Vi er meget beærede over, at vores dansere fik mulighed for at optræde på en så stor scene. Det var en stor og flot oplevelse", fortæller Pernille Frederiksen, der sammen med Sandie Johansen underviser 125 dansere under Gråsten Idræts- og gymnastikforening.

Forberedelsesprocessen har bestået af, at danseholdet har øvet på Sønderborg Hus og fået træning af en instruktør fra Fredericia, der har undervist i forhold til den historiske del af åbningsshowet, hvor dans, skuespil og bevægelse er i centrum.

Stor støtte

"Vi har oplevet stor opbakning fra vores elevers forældre, som har udskudt eller omlagt sommerferie, for at de kunne komme med, hvilket vi er stolte og meget glade for", fortæller Pernille Frederiksen. ▪

Den Kongelige Livgarde marcherer hver dag gennem Gråsten. Her hilser Doris Pørksen Schmidt, Den Gamle Kro, på livgarden.
Foto Søren Gülck

Vagtskifte giver adgang til slottet

Af Gunnar Hattesen

Når Den Kongelige Familie holder sommerferie på Gråsten Slot er der vagtskifte hver dag kl. 12.00 med Den Kongelige Livgarde.

Det sker med en march gennem byen, som starter fra Palæet kl. 11.43.

Fredag den 28. juli er der parade, hvor Den Kongelige Livgardes Musikkorps og Tambourkorps deltager i vagtskiftet.

Der er koncert i slotsgården umiddelbart efter selve vagtskiftet, og i den forbindelse får publikum lejlighed til at komme helt ind i slotsgården, og de vil kunne se, hvem der opholder sig på slottet.

De kongelige kommer nemlig ud for at overvære vagtskiftet og nyde musikken.

Traditionen stammer fra Dronning Ingrids tid.

Sædvanen tro plejer Dronningen og Prinsesse Benedikte at overvære vagtskiftet. ▪

Historisk stor spejderlejr skudt i gang

36.550 spejdere er i denne uge samlet til Danmarkshistoriens største spejderlejr.

Søndag blev spejderlejren indledt med åbningsbål og fællessang.

De kommende dage står der blandt andet vandreture, koncerter, gudstjenester og kæmpe pudekamp på programmet. ▪

Spejderlejren i Sønderborg er godt i gang efter en våd start.
Foto Dieter Skovbo

4 stjernet oplevelse smukt beliggende med udsigt over Flensborg fjord.
Nyd en frokost eller middag i Benniksgaard Restaurant.

Husk der kan benyttes GAVEKORT fra:

SMALL DANISH HOTELS.DK

Sejrsvej 101 • Rinkenæs • 6300 Gråsten • +45 74 65 09 49 • info@benniksgaardhotel.dk • www.benniksgaardhotel.dk

BENNIKSGAARD BUTIK
Grænseoverskridende specialiteter ...og andet godt

Åbent tirsdag • søndag 9 • 17

Sejrsvej 101 • Rinkenæs • 6300 Gråsten • 73 11 58 45 • info@benniksgaardbutik.dk
www.benniksgaardbutik.dk

Lege! tumle! feste!

SUM SUM SPIELEN UND MEHR

Flensborgs legeland nr. 1
Aktuelle åbningstider
se vores hjemmeside:
sumsum-flensburg.de

Osterallee 198a, 24944 Flensburg tlf. +49 461 36 004

Dagligeguidedeture

THE HOTTEST SIGHTSEEINGTOUR IN TOWN

Vi laver også individuelle ture efter jeres ønsker
Events
Fødselsdage
Firmafester
Promotions
Reg. T.M. EST. 13

BOOKING GENNEM
WWW.HOTROD-CITYTOUR-FLENSBURG.COM
INFO@HOTROD-CITYTOUR-FLENSBURG.COM
TELEFON: 0049-461-80 79 50 70
MOBIL: 0049-151- 25 70 51 70

ALLE TURE ER INKL. FULD KASKO, STORMHUE, HJELM OG INSTRUKTION

KUN ÆGTE MED
Wenckstern

GRATIS arrangement

Byvandring i Gråsten

Onsdag den 26. juli kl. 18.30

Vi mødes ved Pauludan-Müllers mindemur ved Gråsten Slot, hvor Gunnar Hattesen tager os med på byvandring gennem slotsbyen.

Turen slutter ca. kl. 19.30 ved Ahlmannsparken i Gråsten.

Nyd vores smukke by en lun sommeraften
Alle er velkomne!

Gråsten Handel

Livgarden sætter sit præg på Gråsten

Den Kongelige Livgarde marcherer hver dag kl. 11.43 gennem Gråsten og op til slottet. I fritiden hygger officererne sig med lidt godt til ganen i Garderstuen på Den Gamle Kro.

Foto Søren Gülck

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 75 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:
.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
.....
.....

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen. Kuponen kan udfyldes på **www.graastenavis.dk**, sendes som e-mail på: annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

PARKUNDERHOLDNING
i Gartnerslugten, Rinkenæs
Indgang fra Dalsmark

TIRSDAG DEN 1. AUGUST KL. 19.30
Solid Rock
Gratis entré

Kære Anne Sofie
Hjertelig tillykke
med de 18 år.
Håber du får
en dejlig dag og fest.
Ønskes du
af din familie

Al opmærksomhed frabedes
den 29. juli da vi er bortrejst
Jytte og Christian Jensen

Spejdere bygger flydebro i Gråsten

Spejdere skal samle flydebroen og søsætte den i slotssøen.
Foto Søren Gülck

Af Søren Gülck

Gråsten får en ny flydebro i Gråsten Slotssø.
Opgaven står spejderne for.

Flydebroen bliver udlagt i skoven på samme plads som den gamle nedlagte bro var placeret på.

Broen er præfabrikeret, hvilket betyder, at spejderne skal samle broen færdig og søsætte den.

Arbejdet finder sted tirsdag og onsdag.

Det er Gråsten Forum, der har fundet midler til at genskabe broen, der i flere år var et yndet udflugtsmål i skoven. ▪

Ældre Sagen
Gråsten

Udflugt til Ribe med frokost i restaurant Backhaus

Onsdag den 23. august med afgang fra Ahlmannsparken kl. 9:00.

Vi besøger Danmarks ældste by og får en tur med guide rundt i den gamle bydel.
Vi skal også se Domkirken, og der er tid til en tur på egen hånd.
Kl. 12:30 mødes vi for at spise frokosten i restaurant Backhaus, Grydergade 12.
Hjemkørsel ned langs Vadehavet.
Kaffe ved bussen og forventet hjemkomst ca. kl. 16:00.
Beløbet med navn bedes indbetalt til Sydbank, reg. nr. 8060 - 1750229 senest mandag den 14. august.

Pris inkl. frokost er 325.- kr.

TILMELDING TIL ANNE KØCKS
tlf. 23 34 09 05 fra torsdag den 27. juli kl. 8.00 til mandag den 14. august.

Vi søger flere spisevenner

med et par timers ugentlig frokost hos en enlig kan du bidrage til at skabe indhold og glæde i livet.
Du bliver også selv glad af det.

Tilmeld dig gerne til Ebbe Johansen tlf. 40 11 76 04 eller ej@danskill.dk.
Omkostninger til mad og transport dækkes, og vi har en afløser, hvis du ønsker en pause.

100 spejdere til Gråsten

Af Hanne Næsborg-Andersen

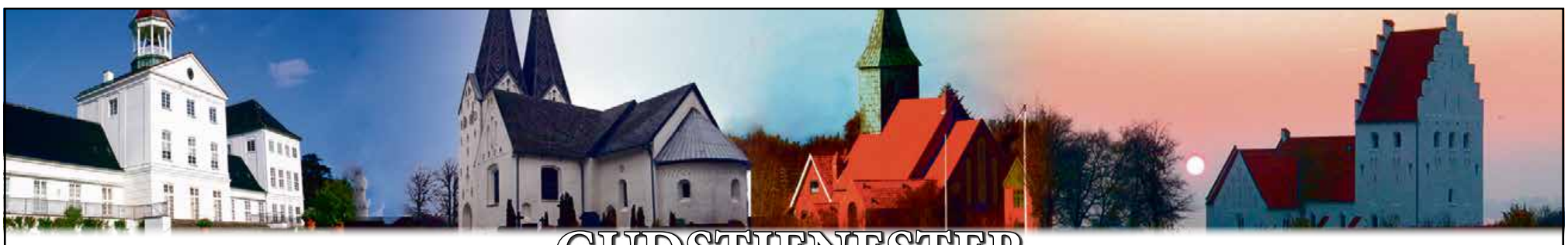
Kulturlandsbyen 6300 er sammen med Gråsten Forum og andre foreninger i Gråsten området vært for to dage for spejderne fra Spejderlejren 2017.

Henholdsvis tirsdag og fredag kommer begge dage 100 spejdere til området og der er lagt op til to aktive dage.

Først sendes de ud på et løb med poster undervejs, hvor de bliver klogere på områdets natur og historie. De samles derefter i Ahlmannsparken og går op til vagtafløsningen på Gråsten Slot.

Når den er forbi, følges de ud til Gråsten Landbrugsskole, hvor det gode køkken derude har sørget for solide boller med pålæg. Bagefter tager kunstnere fra FFKK og danser fra Aabenraa folkedansere over og giver dem en kunstnerisk og musisk oplevelse.

Til sidst slutter dagen med et causeri over H.C. Andersen og Gråsten ved Anton Mortensen. ▪



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 30. juli kl. 09.30
ved Hanne Christensen

ADSBØL KIRKE
Søndag den 30. juli kl. 11.00
ved Hanne Christensen

KVÆRS KIRKE
Henvisning til nabosogn

BROAGER KIRKE
Søndag den 30. juli kl. 09.00
ved Birgitte Hvarvard Licht

EGERNSUND KIRKE
Henvisning til nabosogn

RINKENÆS KORSKIRKE
Søndag den 30. juli kl. 10.30
ved Frederik Birkler

NYBØL KIRKE
Henvisning til nabosogn

SOTTRUP KIRKE
Søndag den 30. juli kl. 10.30
ved Lis-Ann Rotem

ULLERUP KIRKE
Henvisning til nabosogn

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 30. Juli
kein Gottesdienst

EHLERT® Stenhuggeri
Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl
Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk
Weekendåbent efter aftale

Gråsten får ny dametøjsbutik i Ulsnæs-Centret, og Gitte N. Bruhn og Britta Westergaard har travlt med at gøre butikken klar.
Foto Dieter Skovbo

Bruhn bringer nye tøjmærker til Gråsten

Af Gunnar Hattesen

Gitte N. Bruhn slår torsdag den 10. august dørene op til en ny dametøjsbutik i Ulsnæs-Centret. Butikken kommer til at hedde "Bruhns".

"Vi kommer til at have en masse tøjmærker, som ikke ellers er at finde i Gråsten. Eksempelvis Minimum, Nümph, PBO, Minus, Rue de Femme, 2-B, Cero, Micha, Mansted, og Junge. Det er tøj i en sporty, rå og feminin stil til kvinden fra omkring 20 år", fortæller Gitte N. Bruhn, som med sine mere end 25 års erfaring indenfor tøjbranchen kommer med både en faglig ballast, men også med en god portion ydmyghed.

"Da vi flyttede til Gråsten for otte år siden, startede jeg i "Halifax". Jeg nød at sælge børnetøj i Gråsten", fortæller Gitte N. Bruhn, som er uddannet inden for kvindetøj.

Siden var hun i 4 år ansat hos Gundtoft i Sønderborg. Senest har hun været hos Hermann og Sögaard i Padborg, men glæder sig nu til at starte sin egen butik, som bliver på 200 kvadratmeter.

Desuden kan man købe lækre specialiteter fra Hr. Skov, Bülow og Summerbird.

Ny ansat

Gitte N. Bruhn har ansat Britta Westergaard i butikken. Hun er også et kendt ansigt i området. Senest har Britta Westergaard været ansat på produktionsskolen Meritten i Aabenraa. Før den tid havde hun fitnesscenter i Tinglev, men har også arbejdet indenfor fitnessbranchen i både Kruså og Rødekro.

"Udover mine dejlige børn, min kæreste og glæden ved fitness ser jeg frem til at komme tilbage til i tøjbranchen", fortæller Britta Westergaard, som er uddannet hos "Bibbe" i Padborg.

Britta Westergaard er 47 år og bor i Kliplev sammen med sit yngste barn, Jan på 18 år, der går på IBC og skal i gang med sit tredje år efter sommerferien. Udover drengen har Britta to piger fra sit tidligere ægteskab, Lisa, på 25 år, som bor i Aarhus, og studerer serviceøkonomi og Charlotte på 22 år, som studerer på Roskilde Universitets Hospital.

Familielivet

Gitte N. Bruhn er gift med Thorbjørn og i ægteskabet r der to drenge Christopher og Malthe. I fritiden elsker hun at gå tur med hunden i Gråstenskovene eller ved sommerhuset på Rømø.

Thorbjørn arbejder hos EY- Ernst & Young i Sønderborg, og har været ansat der i 30 år. Christopher på 19 år er blevet student fra Alssund Gymnasium, mens Malthe på 15 år er blevet færdig med 8. klasse på Gråsten Skole. Efter sommerferien starter han på Nordborg Slots Efterskole.

"Lige nu er de sidste indkøb til butikken ved at være på plads, og nu glæder jeg mig bare til at åbne butikken", siger en forventningsfuld Gitte N. Bruhn. ▪

Dødsfald

Ib Christensen Harmens, Alnor, er død, 54 år. ▪

Min kære mand,
vores kære far, svigerfar, bedstefar og oldefar

Jens Møller Kræmer

* 27. november 1934 † 20. juli 2017

er efter kort tids sygdom sovet stille ind

Mindet lever

På familiens vegne

Laura
Lajla og Lisbeth

Bisættelsen finder sted i Gråsten Kapel
tirsdag den 1. august kl. 13.00

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03
Interflora

En smuk afsked...
"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".
– Gitte og Steen Kristensen
Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem
Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand
Steen Kristensen
Eksamineret bedemand
Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45
Lukket søndag
Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen
www.als-begravelse.dk

Gråsten Bedemandsforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger
• En værdig og smuk afsked
• Afdødes ønsker i centrum
• Erfaren hjælp til det praktiske
• Respektfuld hjælp til det svære
Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk
Svend Hedegaard
Martin Good
Rie Rabøl Jørgensen

Spirituelle Bedemand
Hjælp, overblik og tryghed i en svær tid
- Vi hjælper med alle praktiske og uvante opgaver og hjælper med at søge begravelseshjælp
- I samarbejde med en Clairvoyant tilbyder vi en afsked med afdøde der giver afklaring og ro i sindet
• Kiste (hvid)
• Miljø urne
• Polstring af kiste
• Fri kørsel i Sønderjylland
• Honorar-samtale i hjemmet
• Dokument arbejde inkl.
• Intet weekendtillæg
Pris fra kr. 9.995,-
Alice Tørøk Bedemand
Gråsten og Adsbøl • Kontakt 71 78 76 22

Det kan være svært at tænke på døden
– men dine kære har brug for, at du sætter ord på dine tanker...
Når døden rammer, står de efterladte ofte tilbage med mange ubesvarede spørgsmål: Hvilke tanker gjorde den afdøde sig om, hvor bisættelsen skulle finde sted? Og hvilke sange skulle synges?
Med "Min sidste vilje" kan du i god tid tilkendegive dine tanker om din afsked med livet - og hjælpe dine kære med at sige kærligt farvel. Hos Helmich & Søn står vi altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale, og du er velkommen til at kontakte os.
Læs mere om "Min sidste vilje" og opsparingsordningen "Elysium" på www.helmichbegravelse.dk
Vi træffes hele døgnet
Danske Bedemænd
DS ISO9001
Eksam. bedemænd
Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn
Torben Buhrkall Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten 74 65 94 33
Thomas Helmich Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg 74 42 36 81

Broager-Hallen

søger

Ny halbestyrerassistent

Tiltrædelse senest 1-10 2017
eller efter aftale

Vi søger en m/k der kan assistere og afløse halbestyrer i det daglige arbejde.

Arbejdsopgaverne består i hovedtræk i at servicere
og drifte hallens lokaler så som.

Idrætshaller og omklædning.

Motionscenter.

Mødelokaler.

Gang og foyer.

Cafeteria.

Jobbet kræver at du kan arbejde i forskudt tid da hallen skal serviceres både aften og weekend, dette sker i sammenarbejde med halbestyreren.

Vi søger en person der er udadvendt, en person der kan sammenarbejde med foreninger skole og øvrige bruger af hallen.

Vi skal bruge en person der kan rumme en travl hverdag, krydret med mange og livlige børn.

Jobbet kræver at man kan tilrettelægge, og styrer egen opgaver.

Vi har brug for en medarbejder der kan tage initiativ og sammenarbejde med vores halbestyrer.

Hovedparten af opgaverne finder sted i henhold til Halbestyrernes anvisninger.

Løn og ansættelsesforhold finder sted i henhold til overenskomst med KL.

Jobbet tilbydes som 9 mdr. sæson arbejde fra den 1-9-17 til den 31-5-18

Spørgsmål kan rettes til.

Halbestyrer Jennifer Fischer-Møhring **Tlf. 5366 0967**

Formand Aksel B Nielsen **Tlf. 2790 5844**

Ansøgning med relevante bilag sendes til formand for Broager-Hallen Aksel B Nielsen Nejsvej 15 6310 Broager. **Mail abni@sonderborg.dk**

Ansøgnings frist den 21-08-2017

DEN SELVEJENDE INSTITUTION BROAGER-HALLEN Kultur- og Aktivitetscenter

Aktiviteter på Cathrinesminde Teglværk

Af Søren Gülck

Cathrinesminde Teglværk er i denne uge omdannet til et levende teglværk.

Museet er blevet levendegjort ved hjælp af arbejdende værksteder, teglbrænding, café og aktiviteter som for over 100 år siden.

Over 40 frivillige har sagt ja til at træde i gamle klædningsstykker for at skrue tiden tilbage.

Spejdere kiggede nysgerrigt forbi museet for at se, hvordan livet tog sig ud i begyndelsen af det 20. århundrede. ▪

Cathrinesminde Teglværksmuseum bliver levendegjort ved hjælp ar arbejdende værksteder.

Foto Søren Gülck

Ældre Sagen
Broager Lokalbestyrelse

HVORDAN KAN KOMMUNENS BORGERRÅDGIVER HJÆLPE?
HENRIK EBBESEN FORTÆLLER OM SIT ARBEJDE

10. august kl. 10.00 i Broagerhus på 1. sal. Vi starter med kaffe/the og 2/2 boller med pålæg. Herefter fortæller borgerrådgiveren om sine opgaver. Der bliver lejlighed til at stille spørgsmål. Pris for medlemmer kr. 50,00. Ikke medlemmer er velkomne til kr. 75,00. Tilmelding fra torsdag kl. 08.00 til Mona Rathje tlf. 5135 9550 senest den 4. august. Betaling ved indgang. Forventet afslutning kl. 11.30. DER VIL VÆRE LOKALEADGANG FRA KL. 09.15.

BROAGERHUS HAR INGEN KLAVER

Har du/I et sådant som ønskes afhændet – kontakt Mona Rathje tlf. 5135 9550 med oplysning om alder og pris.

ARRANGEMENTSOVERSIGT 2. HALVÅR 2017.

Samtlige arrangementer annonceres senere – derefter sædvanlig tilmelding:
11. september bustur
16. september cykeltur afslutning med middagsarrangement
2. oktober bustur til Esbjerg guidet bustur med fokus på Esbjerg havn – senere besøg i SE huset.
8. oktober søndagscafé med underholdning
2. november borgermøde i anledning af Kommune- og Regionsrådsvalg. Annonceres af Broagerhus
19. november søndagscafé med fokus på blomsterbinding
25. november julehygge med sang og underholdning
30. november gospelkoncert i samarbejde med Egernsund Menighedsråd

STØT VORE SPONSORER – De støtter os

Broager VVS ApS
ARNE HADBERG
Møllegade 98 - 6310 Broager
Tlf. 74 44 24 04 - email: vvs@broagervvs.dk

Næste annonce forventes uge 34 her i Gråsten Avis

For 15. år i træk er der Søndervig Sandskulpturfestival.

Søndervig Sandskulpturfestival

Med afsæt i temaet "Livet under havoverfladen" er 12.000 tons vestjysk sand blevet forvandlet og formet til et mylder af havliv, Her kan man se kæmpemæssige blåhvaler fra Nordatlanten boltrer sig nær smukke og fantasifulde koralrev fra Stillehavet.

Det er 38 af verdens mest anerkendte sandskulptører, som har udført opgaven med at genskabe livet i de syv verdenshave.

Efter opsamling kører vi til Olsens Have i Bramming, som vi ser. Middagsmaden indtager vi på en kro ved Lønne. Derefter kører vi over Nymindegab, Hvide Sande til Søndervig. Efter vi har set sandskulpturfestivalen får i kaffe på Bundsbæk Mølle ved Skjern. Hjemturen går over Grindsted, hvor vi undervejs får en hot dog.

Pris kr,- 650 som inkluderer bus, entré til Olsens Have og Søndervig Sandskulpturfestival, rundstykke og kaffe, middagsmad, eftermiddagskaffe og hot dog.

Onsdag 6. september

OPSAMLINGSSTEDER

Afgang Kirketorvet,
Sønderborg . . . . . kl. 7.00
Nybøl Kirke. . . . . kl. 7.15
Broager Kirke . . . . . kl. 7.20
Elektrikeren, Egernsund . . kl. 7.25
Ahlmannsparken, Gråsten. kl. 7.30
Bageren, Rinkenæs . . . . . kl. 7.40
P-pladsen ved
Kruså Bankocenter . . . . . kl. 8.00
Circle K, Industrivej 20
i Padborg . . . . . kl. 8.05

Tilmelding på
tlf. 2116 0683 eller
rejser@graastenavis.dk

GrastenAvis BovAvis Gråsten Rejser

20 år med saks og kam

Dorte Hadberg har boet i Broager siden 1989. I 20 år har hun drevet salon i byen.
Foto Søren Gülck

Af Gunnar Hattesen

Det er lidt af en milepæl, som frisør Dorte Hadberg på lørdag kan fejre. Der har hun nemlig haft sin frisørsalon "Salon Dorte" i 20 år.

"Det har været rigtig godt at være selvstændig. Det har været nogle spændende år", siger Dorte Hadberg, som i 1997 indrettede sin salon i parcelhusets garage. Og her har hun regeret i 20 år og i den tid har hun fået en stor og trofast kundekreds, hvor flere af dem er kommet i salonen, siden den åbnede.

"Jeg kommer tæt ind på mine kunder. Jeg følger med i, hvad der sker i deres liv. Jeg kender dem og deres børn, og det er meget hyggeligt", siger Dorte Hadberg, som i fritiden passer en stor have, har gang i strikketøjet og går ture med hunden. ▪

Dødsfald

Anni Christensen, Broager, er død, 96 år. ▪

MAJKÆR 9 I BROAGER
93 m² privat andelsbolig til salg.
HENVENDELSE TLF. 4045 8865

20 års jubilæum

Det vil glæde mig at se kunder, venner, familie og forretningsforbindelser til en ringriderpølse og øl, vand eller vin

LØRDAG DEN 29. JULI
FRA KL. 11.00–14.00

På gensyn
Dorte Hadberg

Salon Dorte
DAME & HERREFRISØR
Farveløkke 13, 6310 Broager · Tidsbestilling tlf. 74 44 11 15

Sommertilbud

Super Brugsen Broager

Okseculotte
1400-1700g
125,00

Rød Merrild
400 g
30,00
Bregrænset parti
UNDER HALV PRIS

Yoggi Yoghurt
1 liter
12,00

Coop Isvafler Astronaut eller Excellent is
FRIT VALG
20,00

Dit valg pålæg
11,00

Knorr Pasta og risretter
Frit valg
UNDER HALV PRIS
10,00

Stjernekaster eller ørreddrøm
25,00

Canaja Villa Annaberta
6 fl
UNDER HALV PRIS
299,00

Coca Cola, Schweppes, Fanta
150 cl
12,00
+ Embl.

Kartoffelsalat m / roastbeef
29,95

SuperBrugsen Broager

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder til og med lørdag den 29. juli 2017. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

tlf. 73 44 15 00

Råbte efter politiet

En 17-årig pige blev natten til søndag sigtet for at råbe ukvemsord efter politiet.

På Møllehøj i Avnbøl råbte hun "fucking pansersvin" samt "fucking nazisvin" efter politimanden. ▪

Spejderne fra Sundeved sejlede til lejr

Af Pia Koch Johannsen

Nydam Tveir med 22 erfarne roere fra Nydamselskabet lagde lørdag ud fra Sottrupskov med 18 KFUM spejdere fra Sundeved.

Spejderne fik en stor oplevelse på den utroligt smukke og miljørigtige sejlads mod Sønderborg. I kraftig modstrøm og med et kort følgeskab af marsvin gik snakken lystigt, mens flere af de unge tog udfordringen som roere op, men måtte sande, at det var ret hårdt at være roer i jernalderen.

Efter knap 2 timer lagde Nydam Tveir til kaj i Sønderborg med Sønderbor Slot og Kongeskibet som flot kulisse. ▪

Spejderne fra Sundeved blev roet over til spejderlejren i Nydam Tveir.

Sundeved Husholdningsforening

BITTENS HAVE

HUSK!

Universe Science Park,
Mads Patent Vej 1, Nordborg

Tirsdag den 22. august 2017
kl. 13.45

Blomstervandring med gartner.
Medbring selv kaffe og kage.

Kørsel i egne biler - evt. samkørsel
— vi mødes ved hovedindgangen.

Pris pr. person kr. 100,-

Tilmelding senest den 11. august 2017
til Kathrine tlf. 74 467038.

Vi ses!
Bestyrelsen.

Nybøl Sogns Spare- og Laanekasses Legat

Unge fra Nybøl sogn, der er i gang med en videregående uddannelse og som ikke bor hjemme hos forældre i Nybøl sogn, kan ansøge om en legatportion fra Nybøl Sogns Spare- og Laanekasses Legatfond.

Skriftlig ansøgning om studiets art, cpr nr. samt forældres adresse bedes sendt til:

Allan Frost, Tingvej 5, Nybøl, 6400 Sønderborg
Mail: am.frost@mail.dk
Ansøgningsfrist senest den 11. august 2017

RØDE KORS

Besøg genbrugsbutikken med

MØBLER – TING – TØJ

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Teamet bag Nybølgrill takker af efter 10 gode år

I den anledning vil vi have nogle gode tilbud i uge 30.

NYBØL BURGER	KR. 50,-
DOBBELT CHEESE	KR. 50,-
MIDDAGSBURGER M. 3 BØFFER	KR. 50,-
DOBBELT BØFSANDWICH	KR. 50,-
DOBBELT JALAPENOBURGER	KR. 50,-
DOBBELT BBQ-BURGER	KR. 50,-
PLANKEBØF	KR. 50,-

Fra torsdag den 28. til søndag den 30. juli vil der være mulighed for at købe en fadøl til sin mad og der vil være tilbud på sodavand også.

Der tages forbehold for udsolgte vare den sidste tid, da vores lager skal køres ned.

Hilsen personalet Nybølgrill

Nybølgrill.dk

Se mere på vores hjemmeside Tlf. 74 46 88 77

Dronning Ingrids barndomshjem og Europas smukkeste blomsterpark

Heldagsudflugt til Sofiero

Lørdag 12. august

EKSTRA TUR

Efter opsamling kører vi over de tre broer —Lillebæltsbroen, Storebæltsbroen og Øresundsbroen- og kører til Sofiero ved Helsingborg. Det var her en lille svensk prinsesse legede i haverne i årene efter 1910. Prinsessen hed Ingrid, og hun blev i 1935 gift med Kronprins Frederik, den senere Kong Frederik IX og Ingrid blev Danmarks dronning.

Dronning Ingrid var allerede fra barns ben meget interesseret i blomster og forædling.

Vi ser slottet og den smukke blomsterpark, som i 2010 blev udnævnt til Europas smukkeste park.

Efter besøget på Sofiero Slot kører vi til Helsingborg og sejler til Helsingør. Vi får en guided tur langs Strandvejen og hører om, hvor de kendte og rige bor. Vi kører til København, hvor vi hygger os på Bakken. Hjemkomst ved 23.30 tiden.

Pris kr. 850,- som inkluderer bus, kaffe og rundstykker, middagsmad, færgefart og entré på Sofiero Slot.

OPSAMLINGSSTEDER

Afgang Kirketorvet, Sønderborg	kl. 7.45
Nybøl Kirke	kl. 8.00
Broager Kirke	kl. 8.05
Elektrikeren, Egernsund	kl. 8.10
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 8.15
Bageren, Rinkenæs	kl. 8.20
Annies kiosk, Sønderhav	kl. 8.25
P-pladsen ved Kruså Bankocenter	kl. 8.35
Bov Kirke	kl. 8.45
Circle K, Industrivej 20 i Padborg	kl. 8.50
Samkørselspladsen ved Kliplev	kl. 9.00
Samkørselspladsen ved Rødekro	kl. 9.10
Samkørselspladsen ved Hammelev	kl. 9.25

Tilmelding på
tlf. 2116 0683 eller
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Hørt i byen

Der er for tiden stort rykind af turister i Gråsten i forbindelse med Kongefamiliens sommerophold å Gråsten Slot. Onsdag aften måtte Den Gamle Kro sige nej tak til 90 turister, som ønskede at spise aftensmad. Der var simpelthen ikke en eneste ledig stol på den populære kro.

Conni og Martin Nielsen fra Gråsten valgte i år at tage til Copenhagen Jazzfestival i stedet for den lokale ringriderfest.

Morten Latter fra CenterPub har travlt i disse dage. Ikke nok med, at han står for Sommerfestivalen i Gråsten, han er også medarrangør af Den Kongelige Guldbryllupsfest på Torvet torsdag aften.

Byrådsmedlem Stephan Kleinschmidt (Sl.P) skal bruge sommeren på at træffe et afgørende valg; han er 1. suppleant til Folketinget for De Radikale og folketingsmedlem Lotte Rod skal på barsel, men han har meldt sig på banen som borgmesterkandidat ved kommunalvalget i Sønderborg.

Charlotte og Benny Engelbrecht har haft grønne fingre. De har dyrket en masse forskellige krydderier på paller, som er flyttet ud i Spejdernes Landslejr.

96-årige Sven Kjems har skrantet lidt på det seneste, men er på højkant igen og klar til at fejre sin 97 års fødselsdag den 7. august, hvor han byder på en kop kaffe i huset på Solbakken.

På sportspladsen i Tørsbøl er der etableret en midlertidig camping i forbindelse med spejderlejreren. ▪

Frækt tyveri

Natten mellem søndag og mandag fandt et ualmindeligt frækt tyveri sted fra en kælder på Kongevej i Gråsten.

Der blev stjålet både en dyr Trek Superfly-cykel, boremaskine, madvarer, tøj, stearinlys – listen over hvad der kunne bruges blev lang.

Tyveriet fandt sted, mens familien lå og sov i huset.

Tyven er dog blevet set og familien har kunnet give et nøjeagtigt signalement til politiet. ▪

Indbrud i carport

Søndag kort før midnat forsøgte en yngre mand at stjæle et hvidt skab fra en carport på Nygade 8 i Gråsten.

Ejeren af huset fik ham råbt an, men tyveknægten stak af.

Manden beskrives som omkring 2 meter høj, 18-25 år, kort hår og iført jeans og en blå hættetrøje.

Senere på natten vendte han tilbage til huset og stjal en hvid skænk. ▪

Løb i Gråsten og omegn

Af Gunnar Hattesen

Torvet i Gråsten vil fredag den 4. august kl. 17.30 være fyldt med løbelystne mænd og kvinder i alle aldre, når startskuddet lyder "Gråsten-løbet".

"Vi tilbyder løbeture på 6 og 12 km i den smukke natur omkring Gråsten sammen med en vejviser/fartholder. Fartholderen sikrer, at der løbes i et bestemt tempo, og med tre forskellige tempo-grupper på såvel den korte som den lange rute, betyder det, at alle kan være med – man vælger simpelthen den gruppe, der passer en bedst.", fortæller formanden Mette Jochimsen.

Der vil ikke være individuel tidtagning. Derfor kåres der ingen vinder af løbet.

Præmier

Der er masser af præmier, da de forretningsdrivende i byen velvilligt har sponsoreret en lang række præmier, som bliver udloddet på startnumrene. Alle deltagere har derfor mulighed for en præmie.

Der er ingen forhåndstilmelding – bare mød op ved Sydbank på Torvet, hvor der er udlevering af startnumre fra kl. 16.00 og til umiddelbart før løbets start.

Det koster 50 kr. at deltage og foruden en dejlig løbetur får man en grillpølse og en vand, når man kommer i mål – og som nævnt chance for at vinde en af de fine lodtrækningspræmier.

Der vil også være vand undervejs – to steder på 12 km ruten og et enkelt sted på 6 km ruten.

Løberne sendes af sted i hold Kl. 17.30 løber de første på 12 km ruten og derefter sendes de øvrige hold af sted med 2-3 min. mellemrum.

Gråsten-løbet er arrangeret af GIG Løb og Motion. ▪

Sidste koncert

Parkunderholdningen i Rinkenæs slutter sæsonen tirsdag den 1. august kl. 19.30 med Solid Rock. Parkkoncerten afvikles på friluftsscenen, hvor der er rejst et telt, så orkestret kan stå i nogenlunde tørvejr.

Siddepladserne er i det fri, så i tilfælde af regnvejr kan det anbefales at tage regntøg eller paraply med.

Der er mulighed for at købe grillpølser, sodavand og øl, kaffe, is og slik, så der er ikke grund til at forlade en god og hyggelig koncertaften før den sidste tone er forsvundet op i sommeraftenen. tone. ▪

Ænderne er klar!

Af Erik Krogh

Lions Club Broager-Gråsten arrangerer I forbindelse med Torvedagene i Gråsten årets "Anderace".

Det foregår lørdag d. 5. august kl. 14.30 ved havnen i Gråsten. Deltagerbeviserne ligger klar og sælges fra Lions Club's stand på torvet i Gråsten under Torvedagene.

"Ænderne er i færd med at blive klargjort og nummereret, så alt er på plads til lørdag den 5. august", fortæller Tom Strandholt fra aktivitetsudvalget i Lions Broager-Gråsten. ▪

GOD BUFFET UD AF HUSET
Kværs kro
TLF 74 65 92 06
Vælg forret: *Rejecocktail m. flutes, eller tarteletter med høns i asparges eller *dampet kold laks m. cocktail dressing, rejer, asparges, kaviar og flutes.
3X STEG: mør glaseret oksesteg, kryddermarineret kalkunbryst og helstegt svinekølle. Salatbar med 6 slags salat og grønt, hjemmelavet kartoffelsalat og flødeporrekartofler.
Vælg dessert: Æbletærte med cremefraice eller islagkage. (Sælges kun i hele á 10 pers.)
*Både rejecocktail og laks ekstra kr. 10.00 pr. kuvert. Mindste antal 12 pers.
Buffet kr. 87,50 | Med dessert kr. 107,50 | Med forret og dessert kr. 131,50
LEVERES GRATIS OVERALT WWW.GODBUFFET.DK
blot de leverer emballagen tilbage inden 5 dage. Kontant betaling ved lev., og husk dep. for emballagen kr. 350.00

Gavekort
Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver og Sønnichsen Ure & Smykker.
De kan indløses hos byens handlende.
GråstenHandel

STUEHUS
til landbrugsejendom udlejes. Huset er gennemrenoveret og isoleret i 2008 og er på 154 m². Til huset hører sydvendt lukket gårdhave m.m.
Lejeniveau kr. 5400 månedligt + forbrug.
Gode hestefaciliteter og anden ladeplads kan evt. benyttes.
HENVENDELSE PÅ TLF. 20837663

Sønderjyllands Retshjælp
Pr. mandag 7. august åbner Sønderjyllands Retshjælp på flg. adresse:
Frivillighedens Hus
Perlegade 50
6400 Sønderborg
Åbent hver mandag fra kl. 13 - 17
Se endvidere hjemmesiden
www.sonderjyllandsretshjaelp.dk

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

GRÅSTEN SKOLEGADE 19

Idyllisk ejendom med central beliggenhed
Skøn udsigt mod Gråsten Skov og Slotssø, Gåafstand til skole, indkøb m.m, Flot anlagt kuperet have, Stor og ugeneret terrasse, Pænt energimærke med lavt varmeforbrug. Her får du den sjældne kombination af en idyllisk og en central beliggenhed.

Kontant	**1.695.000**	**Sagsnr.** 687			C
Ejerudgift pr. md.	**1.965**				
Udbetaling	85.000	Bolig m²	151	Grund m²	725
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.626/6.329	Stue/vær	1/4	Opført	1985

BROAGER STIEN 4

Charmerende velholdt byhus i Broager
Tæt på alle byens faciliteter ligger dette fine byhus. Huset er opført i 1860 og rummer derfor på meget charme og en hyggelig atmosfære. Fra huset er der få minutters gang til gode indkøbsmuligheder, skole, børnehave og meget mere.

Kontant	**795.000**	**Sagsnr.** 999			D
Ejerudgift pr. md.	**1.745**				
Udbetaling	40.000	Bolig m²	191	Grund m²	611
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.648/3.026	Stue/vær	2/5	Opført	1860

HOKKERUP HOKKERUP GADE 9

Delvis nyrenoveret ejendom i Hokkerup
I rolige og skønne omgivelser, centralt i den mindre landsby Hokkerup, ligger denne delvis nyrenoverede villa. I nabobyen Holbøl findes der skole, børnehave og indkøbsmuligheder. Derudover er der fra Hokkerup ikke langt til de større byer Aabenraa og Flensborg, samt den dansk/tyske grænse. En ejendom med gode muligheder.

Kontant	**695.000**	**Sagsnr.** 1441			D
Ejerudgift pr. md.	**1.200**				
Udbetaling	35.000	Bolig m²	187	Grund m²	1.030
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.199/2.654	Stue/vær	1/4	Opført	1900

TØRSBØL SØNDERTOFT 45

Hyggelig nedlagt landejendom i Tørsbøl
Rødstensvilla med sydvendt have, god energimærkning og indretning: pænt "Vordingborg" køkken med lyse elementer i åben forbindelse med alrum/stue, samt soveværelse med skabsvæg. De 3 værelser på 1.sal kan nemt ændres til stue/atelier.

Kontant	**795.000**	**Sagsnr.** 1460			G
Ejerudgift pr. md.	**1.908**				
Udbetaling	40.000	Bolig m²	196	Grund m²	7.300
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.626/3.007	Stue/vær	2/4	Opført	1857

RINKENÆS STENVEJ 26B

Velholdt ejendom centralt i Rinkenæs
Centralt beliggende i Rinkenæs sælges dette velholdt hus med en anvendelig kælder på 62 kvm. Huset er gennemrenoveret i 2009 og indeholder bl.a. lys vinkelstue i åben forbindelse med køkkenet. Fra huset er der ikke langt til skole, børnehave m.m.

Kontant	**1.195.000**	**Sagsnr.** 817			F
Ejerudgift pr. md.	**1.842**				
Udbetaling	60.000	Bolig/kld. m²	124/62	Grund m²	1.355
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.446/4.520	Stue/vær	1/3	Opført	1965

KRUSÅ AGERGLIMT 45

Billig rødstensvilla på blindvej
Etplans rødstensvilla fra 1982, med nye døre og vinduer fra 2009, samt gasfyr fra 2010. Villaen er beliggende for enden af lukket blindvej i et hyggeligt kvarter, med et godt naboskab.
Fra ejendommen er der kort afstand til indkøb og skole, samt kort afstand til den dansk/tyske grænse, og den sønderjyske motorvej ved Bov.
Skal opleves.

Kontant	**495.000**	**Sagsnr.** 1475			
Ejerudgift pr. md.	**987**				
Udbetaling	25.000	Bolig m²	125	Grund m²	711
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.298/1.905	Stue/vær	1/3	Opført	1982

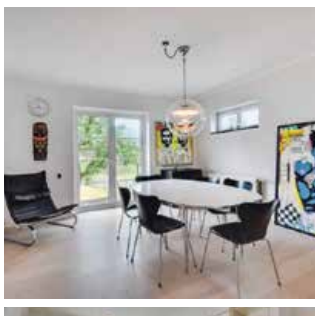
RINKENÆS SEJRSVEJ 30

Lille rødstenshus med garage
Rødstens parcelhus som er beliggende i aktiv landsby nær Gråsten, hvor der fra huset er flot udsigt over Flensborg fjord og til Korskirken i Rinkenæs.
Fra huset er der ikke langt til skole og børnehave. Til huset hører muret garage.

Kontant	**295.000**	**Sagsnr.** 1439			F
Ejerudgift pr. md.	**1.081**				
Udbetaling	25.000	Bolig m²	100	Grund m²	654
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.342/1.115	Stue/vær	1/2	Opført	1961

PADBORG NYGADE 13

Moderniseret rødstensvilla i Padborg
På en central placering i Padborg, ligger denne rødstensvilla, inden for gåafstand til offentlig transport i tog- og busstation, indkøb og til den dansk/tyske grænse.
Fra ejendommen er der få km til den helt nye Lyreskovskole i Bov fra 2015, samt til den store motorevent-bane Padborg Park.
Huset har fået en større modernisering og fremstår i dag flot og indflytningsklar.



Kontant	**795.000**	**Sagsnr.** 1437			F
Ejerudgift pr. md.	**1.184**				
Udbetaling	40.000	Bolig/kld. m²	92/92	Grund m²	790
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.648/3.028	Stue/vær	1/2	Opført	1948

Estate Kjeld Faaborg
EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
☎ 7465 0933
Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk
www.estate.dk

Estate®

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 30 25. juli 2017 9. årgang

Annies Kiosk bliver større i 2018

Af Signe Svane Kryger

Den nye ejer af Annies Kiosk, Jens Enemark, har store fremtidsplaner for kiosken i Sønderhav.

Jens Enemark er klar med en ny og større Annies Kiosk i 2018.

Foto Signe Svane Kryger

Jens Enemark vil være med til at skabe udvikling. Han håber på, at færgedriften til Store Okseø vil starte op igen, og at det vil tiltrække flere turister.

Kystdirektoratet har givet ham lov til at udvide kiosken, hvilket finder sted i januar 2018. En ny, større kiosk bliver sat op med samme personale, menu og navn.

”Jeg håber på god fremgang, og at kommunen overtager Store Okseø, så at turismen kan udvides.

Vi beholder det samme personale, som også skal være med til at tegne og kreere den nye kiosk, da de har en helt anden insider-viden, end jeg har”, smiler Jens Enemark, som er uddannet pilot og har fløjet hos Cimber i Sønderborg i 10 år. Flyvningen stoppede i 1995 på grund af en erhvervsskade, og derefter blev hans iværksættergen aktiveret.

I 1990 byggede han en gokartbane i Asserballe, som han solgte i 1996. Fra 2002-2003 byggede han Padborg Park, som han solgte igen i 2009.

Da Benniksgaard Golf gik konkurs, købte han det i 2011, og han har det stadig den dag i dag.

Iværksættergen presser på

”Hver gang jeg har følt, at én af mine forretninger har nået grænsen og ikke kan komme op på et højere niveau, så har jeg solgt det. En af udfordringerne ved at være iværksætter er, at når jeg har opnået det, jeg kan opnå, kan det hurtigt blive kedeligt, og så skal jeg i gang med noget nyt”, siger Jens Enemark. ▪

NEIGHBOURS PIZZA & GRILL

Husk vi er flyttet til
NØRREGADE 36
6330 Padborg

VI HAR MANGE NYHEDER

+45 74 67 44 77
Følg os på Facebook • Onlinebestilling

HE-LY CHINA-RESTARANT 合利酒樓

ÅBENT ALLE DAGE -OGSÅ HELLIG-DAGE
Buffet
fra kl. 17.30–21.30
mandag–søndag
Voksen 14,90 €
Børn t.o.m 10 år 7,50 €

MAD UD AF HUSET
Kontakt os for buffet- eller menuforslag
He-Ly China-Restaurant · Ochsenweg 85
D-24955 Harrislee · Tlf: +49 -461 71628
Lige ved Zur Krone
Åbningstider: mandag til søndag kl. 17.00 - 22.00

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma
v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.
Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa
20 24 76 14
www.kliplevnatursten.dk
Selvafhentning af SKÆRVER – GRUS – STEN & ALT TIL HAVEN
HUSK Vi har åbent alle ugens dage

Dagens ret kl. 11.00-21.00 Kun 65,-

TIRSDAG	den 25.	Kotelet Hawaii med ris
ONSDAG	den 26.	Kyllingebiksemad med bearnaise og spejlæg
TORSDAG	den 27.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 28.	Flæskesteg med rødkål
LØRDAG	den 29.	Forloren hare med tyttebær og grøntblanding
SØNDAG	den 30.	Kalkunbryst med flødekartofler og salat
MANDAG	den 31.	Bøf stroganoff med mos og surt

Burger fra kr. 39,-
Frisk salatbar Lille kr. 29,- Stor kr. 59,-
Kan spises med det samme eller tages med
CIRCLE K DØGNÅBEN
Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

RÅD TIL ADVOKAT

Marianne Betzer
Advokat
Tel: 42522260
mail@raadtiladvokat.dk

Michael Gabrielsen
Advokatfuldmægtig
Tel: 30565640
michael@raadtiladvokat.dk

Frode Christensen
Advokat (H)
Tel: 22618000
fc@raadtiladvokat.dk

Rustet til at hjælpe dig med alle typer af private sager: retssager, testamenter, hushandler, skilsmisser, lejesager, gæld mv. samt straffesager.
Kontakt os for et uforpligtende møde.
Vi kommer også gerne hjem til dig!
Råd til Advokat
www.raadtiladvokat.dk, Råd til Advokat, Perlegade 17, 6400 Sønderborg

FERIELUKKET
I UGE 29 OG 30
Prima Delikatessen
ÅBNINGSTIDER: Mandag-fredag kl. 10-17.30
Find os i Torvecentret Tlf. 51 60 66 70

Alt i murer- og betonarbejde samt hovedentreprise
Ingen opgave er for lille
Tlf. 74 67 04 56
info@rudebeck-byg.dk
Rudebeck a/s
Industrivej 7 · 6330 Padborg

John og Lene tlf. 28 44 00 59
KOCK´S Køreskole
Kørekort til bil & motorcykel
Møllegade 2A,
6330 Padborg
www.kocks.dk

BOV KIRKE
Søndag den 30. juli
Ingen gudstjeneste

KOLLUND KIRKE
Søndag den 23. juli kl. 9.30
ved Marlys Uhrenholt

HOLBØL KIRKE
Søndag den 30. juli kl. 19.30
Tema-gudstjeneste
ved Marlys Uhrenholt

FELSTED KIRKE
Søndag den 30. juli kl. 10.00
ved Oliver Karst

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 30. juli kl. 10.30
ved Michael Ravnholt Westh

VARNÆS KIRKE
Søndag den 30. juli kl. 10.00
ved Ulrich Vogel

TAK

Hjertelig tak for venlig deltagelse ved

Ove's

bisættelse i Bov Kirke.

Tak for smukke buketter, kranse og trøstende ord.

Tak til præst H. P. Erbs for en fin prædiken og tak til Per Nielsen for trompetsolo.

Den største tak går til alle jer søde piger i hjemmeplejen i Bov, både i dag og aftenvagterne. Det gjorde I godt.

En særlig tak til jer, Randi og Conni.
I forstod ham når han havde det svært.

Venlig hilsen
Helga Buhl Petersen og familie
Toftehaven, Padborg

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved min kære hustru

Agnes Kirstine Wrang's

begravelse og minde sammenkomst
Tak for blomster og kranse
Tak for alt

På familiens vegne
Jacob Wrang

Mindeord over Nis Peter Hub Jensen

Nis Peter Hub Jensen

Det er med stor sorg, vi har fået meddelelsen om, at vor kære ven, Nis Peter Hub Jensen, Kruså, er død, kun 56 år.

Han sov stille ind på Hospice I Haderslev, søndag d. 23. juli efter lang tids sygdom.

Jeg vil altid huske Nis for hans evigt gode humør, hans sjove og til tider lidt skæve bemærkninger og hans evne til at tage tingene, når de opstod uden at tænke så meget på i morgen.

Jeg glemmer ikke de ture, hvor vi har fulgtes ad fra Denekamp til Padborg, hvor Nis stod for underholdningen i walkie-talkien hele vejen, hvis man da kunne følge med ham.

Nis havde altid en opmuntrende bemærkning. Som dengang, hvor han boede ud mod Tøndervej i Kruså, og sad i lastbilen "for at gøre den ren" næsten hele weekenden, og snakkede med alle og enhver, der kom forbi i lastbilen på walkien.

Nis kørte i en del år "Air France Cargo" bilen for Hansen & Søn i Padborg, og han var også brandmand i Bov Frivillige Brandværn i mange år. Da han stoppede med at køre lastbil for at tage uddannelsen som VVS og gas montør hos Günther Bred, kunne han være hjemme hver dag hos sin elskede Karin, som han boede sammen med i over 25 år. De har i alle årene passet godt på hinanden, og har været et dejligt par at være sammen med.

Vi vil komme til at savne Nis og hans friske bemærkninger, og jeg vil altid bære ham i mit hjerte som en god ven og kammerat.

Nis bliver bisat fra Bov Kirke fredag d. 28. juli kl. 12.30

Susanne Møller Damkjær og familie

Min kære mand, søn og bror,
vores svoger og onkel

Nis Peter Hub Jensen
"Nis"

har fået fred i en alder af 56 år

Kruså, den 23. juli 2017

Elsket og savnet

På familiens vegne

Karin

Bisættelsen finder sted fra Bov Kirke
fredag den 28. juli kl. 12.30

I stedet for evt. blomster kan man betænke
Kræftens Bekæmpelse, reg. 4183 konto 0001155
mrk. Nis Peter Hub Jensen

Dødsfald

Ove Petersen, Padborg, er død, 84 år. ▪

Kontoret holder ferielukket fra 17.-28. juli 2017 begge dage inkl.
Vi ønsker alle en god sommer!

Din daglige samarbejdspartner i erhvervs- og privatspørgsmål

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN

Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

Begravelsesforretningen KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd

v/ Kirsten Pedersen Madsen

Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

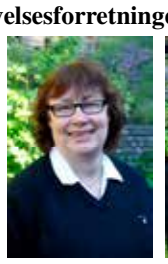
Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

Bov-Padborg Begravelsesforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- *En værdig og smuk afsked*
- *Afdødes ønsker i centrum*
- *Erfaren hjælp til det praktiske*
- *Respektfuld hjælp til det svære*

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk


Rie Rabøl Jørgensen

Martin Good

Svend Hedegaard

BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 15.886

LEVERING: Post Danmark

TRYK: OTM Avistryk A/S

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten

Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Conchi García
bovavis@graphos.dk

Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk

Reporter
Jonas Kjærsgaard
Tlf. 2311 9822

Reporter
Kira Bonde Andersen
Telefon 30 53 06 36

REMA 1000

Meget mere discount!

Åbent alle ugens dage

7-21

Tingleff kaffe
500 gram

Ved køb af mere end 6 stk pr kunde pr dag er prisen kr. 44,95

29,-

58,00 pr kg

Købmand
Kim
Nicolajsen

Gælder fra onsdag den 26. juni til og med lørdag den 29. juli

Følg os på facebook

Harkærvej 3 • 6340 Kruså

FORÅRSGAVE

Køber du et par briller med enkelt- eller flerstyrke giver vi dig kr. 500,- rabat på et par solbriller med styrke. Denne kupon kan ikke kombineres med andre kuponer. Kun 1 kupon pr. kunde. Beløbet bliver ikke udbetalt.

kr. 500,-

Kuponen gælder frem til 30.04.2017

Optik Hallmann

Enkeltstyrke Fra kr. 600,-

Flerstyrke Fra kr. 2.500,-

www.optik-hallmann.dk

DIESEL GUCCI TOMMY HILFIGER MICHAEL KORS VOGUE Ray-Ban

Alle glas er kvalitets-letvægtsglas inkl. super antirefleks, hærdning, 2 års brilleforsikring og synstest. Flerstyrkeglas er derudover med bredt læsefelt. Prisen er excl. stel. Gælder frem til 30.04.2017.

Flensborg +49-461-17617 · Sønder Løgum +49-4663-189990 Hørecenter: -1894629 · Aabenraa 74623470 · Esbjerg 75171742 · Fredericia 75925950 · Haderslev 74536068 · Horsens 75611600 · Risskov/Veri Center 86784337 · Ikast 97154515 · Kolding 75531053 · Odense 63123230 · Padborg 74673070 · Ribe/Høm 75441544 · Sønderborg 74422300 · Vejle 75720512 · Vojens Tlf. 74541550

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 75 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Nye sommerhuse vil skabe vækst

Af Gunnar Hattesen

Hvis det står til byrådsmedlem Jens Wistoft (V), der er medlem af Teknik- og Miljøudvalget, skal der udstykkes nye sommerhusgrunde i Kollund Østerskov.

Han er dermed lodret uenig med nogle lokale borgere, som advarer Aabenraa Kommune mod at udlægge området til 70 nye sommerhusgrunde.

"Vi skal vise, at vi kan tilbyde attraktive sommerhusområder til tilflyttere på vores spændende udviklingsvirksomheder. F.eks de 2 nye supersygehuse i Det nordlige Aabenraa eller Sygeplejeskolens medarbejdere", mener Jens Wistoft, som også er medlem af Vækst- og Udviklingsudvalget.

Byrådsmedlem Jens Wistoft (V)

"Vores kommune skal på flest mulige områder virke for vækst og udvikling. Det gælder også, når vi taler fritid og turisme", siger Jens Wistoft, som peger på, at de to campingpladser i Kollund skønsmæsigt har 130.000 overnatninger om året. ▪

KIROPRAKTISK KLINIK
Bjarne Brendstrup D.C.
Jernbanegade 11
6330 Padborg
Tlf. 74 67 10 11
www.kiropadborg.dk
mail@kiropadborg.dk
Åbningstider:
Mandag og onsdag
kl. 14.00 - 17.30
Tirsdag, torsdag og fredag
kl. 8.00 - 12.00

Permanent . . . .kr. 500,-
Klip inkl. vask . .kr. 170,-
Klip . . . . . .kr. 160,-
Vipper farves . .kr. 80,-
Bryn farves . . . .kr. 70,-
FRISØR Birte Bladt
Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884
Salonen er lukket mandag og lørdag

Padborg Elektro A/S
Altmuligmand/ mekaniker søges
Til vores værksted i Padborg
søger vi en ny medarbejder
37 timer ugentligt
Kørekort og tysk tale en betingelse
Go'løn gives
Henvendelse Finn Borg
Tlf. 21 45 50 00

JULEMÆRKE FONDEN
Padborg Genbrugsbutik
Overskuddet går til julemærkehjemmet i Kollund
GRATIS Vi afhenter gerne møbler og tømmer dødsboer
Ring tlf. 7440 4800 eller Anton tlf. 2647 7138
Vi ses Tværgade 1B
Åbningstider
Mandag til fredag fra kl. 13.00 - 17.00
samt 1. lørdag i måneden fra kl. 10.00 - 14.00

Kruså Ringriderfest

4. - 6. august

Harkærvej, 6340 Kruså
Pladsen overfor Grænsehallerne
FØLG OS

FREDAG D. 4. AUGUST: CYKELRINGRIDNING FOR HOLD MED START KL.19.00

Ét cykelhold består af 3-5 personer.
Pris for deltagelse: 150 kr. pr. hold.
Præmier til 1., 2. & 3. pladsen.

Tilmelding & betaling til: Henriette Juhl Knudsen på tlf: **53311921**.
Tilmelding & betaling senest d. 2.august

Musik og Dans i teltet fra kl. 19.00-01.45
(baren & pølsesalg er åben hele aftenen)

LØRDAG D. 5. AUGUST: GRISEFEST I TELTET

Festen starter kl. 18.30 med spisen for tilmeldte gæster!
Menu: Helstegt pattegris, blandet salat, krydderkartofler, flødekartofler og hjemmelavet BBQ dyb!
SPIS HVAD DU KAN for 150 kr. pr. person

Tilmelding nødvendigt og skal ske til: Henriette Juhl Knudsen på tlf: **53311921**. Tilmelding & betaling skal ske senest d. 24. juli

Teltet åbner for andre kl. 21.30
Her spiller **BANDITTERNE** op til dans.

HAPPY HOUR I BAREN KL.22-23
Teltet lukker kl. 01.45

LØRDAG D. 5. AUGUST: ÅBEN RINGRIDNING (TIL HEST)

Alle er velkommen.

Rytterne mødes i galgerne kl. 10.30. Det er tilladt at være 2 ryttere om en hest.
Alle ryttere medbringer selv en præmie til en værdi af: Voksne: 100 kr. Børn: 50 kr.

Tilmelding nødvendigt og skal ske til: Henriette Juhl Knudsen på tlf: **53311921**.

OBS: indkørsel – kun fra Fjordvejen!

Teltet med bar og pølsesalg vil være åbent hele dagen.

SØNDAG D. 6. AUGUST: LOPPEMARKED I TELTET KL. 10-16

KOM OG SÆLG DINE LOPPER
Én stand koster 50 kr.

Tilmelding skal ske til: Henriette Juhl Knudsen på tlf: **53311921**

Baren og pølsesalg vil være åben hele dagen.

BARPRISER:

Fadøl 0,5 L. . . . . 35 kr.
Cider: . . . . . 35 kr.
1 Meter . . . . . 300 kr.
(10 fadøl/cider)
Sodavand . . . . . 10 kr.
Vand . . . . . 10 kr.
Drinks . . . . . 40 kr.
Dobbelt . . . . . 50 kr.
Kaffe . . . . . 10 kr.
Shots 1 stk. . . . . 20 kr.
10 stk. . . . . 150 kr.
Vin rød/hvid:
1 Glas: . . . . . 30 kr.
1 flaske : . . . . . 70 kr.
Pølse m. brød: . . . 20 kr.
2 pølser m. 1 brød . 30 kr.

OBS OBS OBS

I baren og pølsesalg kan der kun betales med kontanter!!

Dog er det muligt at hæve kontanter via Mobilepay i teltet.

Udstilling i Kollund

Af Gunnar Hattesen

Kunstneren Margit Lolk udstiller indtil udgangen af august sine farverige malerier på Kollund Privathospital.

Margit Lolk er født og opvokset i Padborg og begyndte at male for 15 år siden. Hun har løbende deltaget i forskellige kurser for at dygtiggøre sig og udstillet mange forskellige steder, deriblandt også på den cencurerede udstilling på Banegården Kunst og Kultur i Aabenraa.

Malerierne er meget farvestrålende og de varme farver er de foretrukne, og samtidig er de eksperimenterende.

"Motivet opstår nogle gange ud af det blå og andre gange er motivet fastlagt, men kan så alligevel udvikle sig til noget helt andet", fortæller Margit Lolk.

Udstillingen er åben alle hverdage fra kl. 10-16. ▪

Maleren Margit Lolk udstiller sine malerier på Privathospitalet i Kollund.

Hørt ved Lyren

Den nye sognepræst i Bov Sogn, 41-årige Maria Louise Odgaard Møller flytter ind i den nymalede præstegård i Bov sammen med sin mand og fire børn i weekenden 12.-13. august. Hendes mand, lektor, pH. D. Hans Henrik Hjermitslev, underviser på pædagogseminariet i Aabenraa.

Uddeler Heino Pedersen, LokalBrugsen i Holbøl, holder sig i form ved at cykle de 18 km på arbejde fra Bolderslev til Holbøl.

Bodil og Hermann Beuschau i Gejlå fejrede lørdag aften deres guldbryllup med en dejlig fest med 63 gæster på Den Gamle Kro. Som natmad blev gæsterne budt på grillpølser.

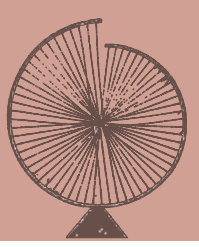
Birgitte og Klaus Quorp Lausen i Sønderhav fejrer onsdag den 2. august sølvbryllup.

Torben Ølholm er for tiden ved at planlægge årets udflugt for Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogne. Udflugten finder sted fredag den 1. september.

Bov IF arrangerede forleden sommerferie petanque i Padborg,.

Følgende spillere kunne tage hjem med en flaske vin.

Leif Urban, Birthe Jørgensen, Bodil Jensen, Dieter Greisen, Lis Kragelund, Anne Marie Christiansen , Henning Kjellerup, Andreas Clausen, Ruth Sønderup og Svend Helge Christensen



Topper liste

De Konservative i Aabenraa Kommune har opstillet 8 kandidater til byrådsvalget 21. november.

Spidskandidat er Jan Riber, der er ansat ved DSB. Han er partiets eneste opstillede kandidat i gl. Bov Kommune. ▪

Jan Riber (K) genopstiller til byrådet. Arkivfoto

Plade stjålet

En nummerplade fra en slovakisk indregistreret lastbil blev forleden stjålet ved en rasteplads i Padborg.

Nummerpladen lyder IL 36 7 BS. ▪

Efter opsamling kører vi til Hou, hvor vi tager med færgen til Samsø. Om bord nyder vi en lækker 2-retters menu.

Vi oplever nogle af øens væsentligste seværdigheder.

Under busturen rundt på Samsø vil den lokale guide fortælle en masse om øens historie og dens historie.

På øen ligger en perlerække af 22 hyggelige landsbyer med hvert sit særpræg og charme.

Vi kommer naturligvis til Nordby, som er en rigtig hyggelig lille by med sine små, snørklede gader, charmerende gamle huse og bedårende gadekær

Forventet hjemkomst ved 21-tiden.

Pris kr. 695,-

Inkluderet: Bus, rundstykke og kaffe, færgeoverfart, 2-retters middag, lokal guide, eftermiddagskaffe og kage.

AFGANG

Kirketorvet i Sønderborg	kl. 8.30
Nybøl Kirke	kl. 8.45
Broager Kirke	kl. 8.50
Elektrikeren Egernsund	kl. 8.55
Ahlmannsparken Gråsten	kl. 9.00
Bageren Rinkenæs	kl. 9.10
Annies Kiosk, Sønderhav	kl. 9.15
Bindzus, Kollund	kl. 9.20
Kruså Bankocenter	kl. 9.25
Bov Kirke	kl. 9.30
Circle K, Padborg	kl. 9.35

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Din lokale håndværker

Todsbøl Sandblæsning & murerforretning

SANDBLÆSNING OG MURERARBEJDE

Ring og få et uforpligtende tilbud

v/ Kurt Larsen · Vollerupvej 11 · 6360 Tinglev
kurtm.larsen@hotmail.com

Tlf. 29 21 51 08 . Mobil 24 63 69 47

Porte og automatik

● Private ● Erhverv

Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.

Vi er specialister i tryghed

SCAN AGENTUR

Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

Herluf Jørgensen A/S

aut.el-installatør

7467 1078

jan@hjas.dk - www.hjas.dk

Frøslevvej 81 C
6330 Padborg

Find os på Facebook!

BLUE INSTALL® RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen

Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav

Nu med selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså

Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40

kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

Masser af kø

Ferietrafikken skabte lørdag store kødannelser syd for grænsen til Danmark.

Lørdag formiddag opstod der en ca. fem kilometer lang kø på motorvej E45 syd for grænsen efter massiv trafik.

Trafikken var på sit højeste, fordi tyskere kørte nordpå mod Danmark for at holde sommerferie, mens mange danskere samtidig vendte hjem fra rejser til syden. ▪

40508661 IHLE

v/ malermester
Per Møller Ihle

DANSKE MALERMESTRE

Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

Vi lægger vægt på folks tilfredshed

NORMAN RUDBECK

- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Tyverisikring
- Varmepumpeservice
- Parabol/antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Energirådgivning

TEKNIQs GARANTIORDNING
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Natur & Ejendoms service ApS

Anlægsgartner
Nyanlæg af have & design
Vedligehold af have
Hækkeklipning
Beskæring af frugttræer og buske

Tømrer afdeling
Udskiftning af døre & vinduer
Ombygning & renovering

Træfældning
Træfældning
Beskæring & Topkapning
Stubfræsning

Murer afdeling
Opsætning af fliser
Ombygning & fugning af hus
Ejendomsservice & diverse murerarbejde

Snerydning & saltning
Snerydning & saltning af fortov og parkerings områder
Privat og Erhverv
"Få lavet en fast aftale og vi kigger automatisk forbi"

Dennis Lorenzen 2758 8750
Klaus Tranum 2047 5290
Ejner Tranum 5050 8722

www.LTnatur.dk

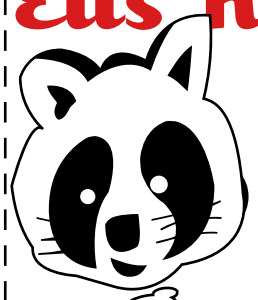
Kloakservice

Vognmand Kloak-TV
Mathias Jessen A/S
v/ Per Jessen
Haraldsvej 2A, 6330 Padborg
Tlf. 7467 1800
Per 3074 1909
www.mathias-jessen.dk

Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbematerialer m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged

Elis' hvidevarer

ved Norman Rudbeck



Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer

Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939
Mail: info@elis.dk

Handel i dag giver service i morgen

Se elis.dk for aktuelle tilbud
Alt i servicesalg •

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

Monika Petersen

Malermester

Aabenraavej 41, Holbøl
6340 Kruså
Tlf.: 28 18 80 77
mpmaler6340@gmail.com

MALERMESTER

Ring og få et uforpligtende tilbud

HH Jensen

Aut. El-installatør
v/ John Jensen

Salg & service
af hårde hvidevarer

Torvegade 25
6330 Padborg
Tlf: 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk

EL SALG

...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

J.C. Transport

Der er jo ham fra J.C. Transport. Han transporterer alt lige fra biler, campingvogne og andre småting, samt afhenter skrot. Så har du brug for hjælp så ring til Jan på tlf.: **23655455** og få et godt tilbud.

Afhentning af skrot, alt efter mængde og type, gives en fair pris.

louis poulsen

NYHED

AJ

Bordlampe
i nye farver
Design: Arne Jacobsen

Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT

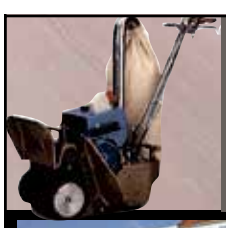
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere

Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Gulvafslibning

Oliering - lakering

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.



Garant FOR GULVE OG GARDINER

Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Stor sportsdag i Kruså

Bov Idrætsforening indbyder lørdag den 19. august 2017 alle interesserede til sportsdag med forskellige aktiviteter fra kl. 10 - 16 samt sommerfest om aftenen fra kl. 18 -01.

Arrangementet afholdes i og omkring Grænsehallerne i Kruså, hvor alle - både børn, forældre, bedsteforældre, medlemmer og ikke medlemmer, øvede og uøvede - er velkomne til gratis at prøve forskellige aktiviteter samt overvære de forskellige opvisninger.

Formand Betina Jessen åbner dagen og byder velkommen kl. 10, hvorefter der vil være fælles opvarmning.

Badmintonafdelingen indbyder alle til at prøve kræfter med fjerbolden i hal 3 fra kl. 11.30-13.00.

Bowlingafdelingen har udfordret de øvrige afdelinger til afdelingskamp fra kl. 10-12 hos Grænsebowling, hvor 1 ungdomsspiller under 16 år, 1 dame og 1 herre pr. afdeling spiller om æren og en vandrepokal. Der er endvidere gratis bowling for alle fra kl. 10-16.

Cricketafdelingen spiller en træningskamp og fortæller om sporten fra kl. 10-14.

Fodboldafdelingen stiller Panabanna banen op og sætter fartmåler op. Der er start kl. 10. Herudover spiller Vejle Boldklub og VFL Wolfsburg U17 opvisningskamp fra kl. 15.00-16.45.

Zumbainstruktør fra gymnastikafdelingen inviterer alle til sjov og leg på plænen.

Håndboldafdelingen laver udendørstræning og spiller opvisningskamp fra kl. 13.00-15.00.

Løb- og Motionsafdelingen tilbyder løbetræning. Der er start kl. 11 og igen kl. 14. Alle kan være med. Mødestedet er Grænsehallernes hovedindgang.

Petanqueafdelingen spiller rødvinsturnering fra kl. 10-13, som for første gang foregår på græs.

Tennisafdelingen indbyder alle til at prøve kræfter med tennisbolden i hal 3 fra kl. 11-13.

Rundboldturnering starter kl. 10.00. Det er gratis at deltage, men tilmelding er nødvendig til Birgitte Liljegren, tlf. 40 98 56 05 eller b.liljegren@mail.dk.

Dagen afsluttes med sommerfest om aftenen, hvor alle er velkomne. Billetter kan købes hos Din Tøjmand, Jan Jensen Sølv og Guld, afdelingsformændene, halinspektør Dan Andresen eller kasserer Yvonne Jespersen på yvonnej@mail.tele.dk.

Der vil blive serveret velkomstdrink, grædsk buffet og musik leveret af Solberg til en pris på 200 kr.

Under festen bliver årets frivillig offentliggjort, herunder årets Bov IF'er, årets seniorleder, årets seniorspiller, årets ungdomsleder og årets ungdomsspiller. ▪

Efter opsamling kører vi over Husum til Nordstrand, hvor vi stiger om bord på vores skib. Vi sejler ud til sælbankerne og nyder under sejlturen en brunchbuffet.

Derefter sejler vi til Hallig Grøde, som med sine 5 indbyggere er Tysklands mindste selvstændige kommune.

Vi går en tur på øen, som består af to værfter. Det ene hedder Knudsværft, som har fire gårde. Det andet værft er kirkeværftet, hvor vi besøger kirken, der rummer et kirkeskib med Dannebrog. Desuden ser vi kirkegården og skolen.

Vi er hjemme ved 20-tiden.

Pris 650 kroner som inkluderer bustur, morgenkaffe og rundstykke, sejltur, brunchbuffet, lokalguide og eftermiddagskaffe.

OPSAMLINGSSTEDER

Kirketorvet, Sønderborg	8.30
Nybøl Kirke	8.45
Broager Kirke	8.50
Elektrikeren, Egernsund	8.55
Ahlmannsparken, Gråsten	9.00
Bageren, Rinkenæs	9.10
Annis Kiosk, Sønderhav	9.15
Elektrikeren, Kollund	9.20
Kruså Bankocenter	9.25
Bov Kirke	9.30
Cirkle K, Industrivej, Padborg	9.35

Tilmelding på
tlf. 2116 0683 eller
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Sigtet

Politiet har sigtet en 34-årig mand fra Aabenraa for medvirken til indbrud i Felsted. ▪

Trailer

En nummerplade fra en trailer er blevet stjålet på Hasselkær i Felsted med nummeret BS 79 67. ▪

Byfest

Bjerndrup holdt forleden byfest, hvor der var stor lokal opbakning. 132 mennesker spillede med i lottospillet og 148 deltog i fællesspisningen. ▪

Kandidat

Severin Sivesgaard fra Bjerndrup er blevet opstillet som nr 2 på den konservative liste til byrådsvalget 21. november. ▪

Historisk forening for Felsted sogn/ Patsches hus

indbyder til

Udflugt til Grubes Figurpark og til kommandocentral Koldkrigsmuseum-bunkeren

Lørdag den 5. august i Tinglev

Efter rundvisning kører vi til Lovtrup Marmelade, Lovtrup Vestermark 32, hos Annelise og Kurt Madsen. De fortæller om deres øko-landbrug og rabarbermarmelade. Her drikker vi kaffe.

Vi mødes kl. 12:45 på P-pladsen ved Dammsgård. Fælleskørsel i private biler.

Alle er velkommen.

Trofaste kunder i salonen i Bjerndrup

Af Ditte Vennits Nielsen

Det er typisk folk fra Bjerndrup og omegn, som er kunder i Hårdesign, som har til huse i Susanne Jensens villa i Bjerndrup.

Susanne Jensen er født og opvokset i Bjerndrup. Da hun var færdig med frisøruddannelsen i Flensborg og havde fået nogle års erfaring hos Art of Hair i Aabenraa, tog hun beslutningen om at blive selvstændig. Det skulle naturligvis være i Bjerndrup, og det er nu 14 år siden.

Susanne Jensen har i 14 år drevet frisørsalon i Bjerndrup.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Susanne Jensen har et enormt positivt og glad sind, og det smitter af på hendes hyggelige salon, hvor man føler sig hjemme og er lige så meget "på besøg", som man er kunde.

Datter i lære

Susanne Jensen har utroligt fleksible åbningstider, og hun har aldrig haft ferielukket mere end højst en uge af gangen for at kunne tilgodese kunderne bedst muligt. Når hun videreuddanner sig på kurser, foregår det altid om aftenen.

Susannes mand arbejder på Bjerndrup gl. Skole og de har 2 døtre på 16 og 17 år. Den ældste datter er netop kommet i lære hos Susanne, hvilket de begge er enormt glade for.

Salonen står foran en mindre ombygning, så der bliver en ekstra kundeplads.

Susanne Jensen er enorm kreativ og laver diverse tillykke kort i sin fritid.

"Jeg kan simpelthen ikke sidde stille", siger hun. ▪

Pepsi, Faxe Kondi eller Nikoline
1½ liter
PR FLASKE
10.-
+ pant

Kims Chips/ Snacks
100-175 gram
PR POSE
14.-

Dansk Spidskål
PR STK
10.-

Gestus tykstegsbøffer

4STK./600 GRAM
79.-
SKARP PRIS

GOD TIL GRILL

PR. POSE
10.-
SKARP PRIS

Hatting brød
Flere varianter
400-500 gram

Omo eller Bamseline
994-1000 ml
PR. FLASKE
17.-
SPAR OP TIL 12.95

SPAR

FELSTED
- Østergade 2, 6200 Aabenraa - 7468 5109

ÅBNINGSTIDER: ALLE DAGE KL. 7.00 - 19.00
Tilbuddene gælder fra tirsdag den 25. juli til og med fredag den 28. juli 2017.
Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer

Heldagstur til
Fanø

Onsdag den 16. august

kr. 550,-

Efter opsamling kører vi over Ribe til Esbjerg. Undervejs holder vi en kaffepause.

Sidst på formiddagen er der afgang med færgen fra Esbjerg Havn til Fanø og overfarten tager ca. 15 minutter. Her stiger en lokal guide på bussen. Herefter skal vi opleve den naturskønne ø med fantastiske strande, hyggelige småbyer med gallerier og kunstmuseum. Fanø er på 56 kvadratkilometer stor og har 3.200 indbyggere.

Vi skal på en kort byvandring i øens største by, Nordby, hvor vi spiser middagsmad. Turen fortsætter til skipperbyen Sønderho, hvor der undervejs fortælles om Fanøs befolkning og dyreliv.

Vi får en flot og spændende tur i Sønderho ad de små stræder til Sønderho Havn. Desuden skal vi se Sønderho Kirke, der rummer 22 kirkeskibe. Sønderho byder på charmerende huse, hvor flere end 50 huse er fredet. I Sønderho drikker vi eftermiddagskaffe. Der bliver også en tur til stranden, som vi kører ad til Fanø Bad og videre ad Strandvejen til færgen og meget klogere på øen og dens charmerende historie og beriget af en fantastisk naturoplevelse.

Pris kr 550,- som inkluderer bustur, morgenkaffe og rundstykke, færge Esbjerg-Fanø t/r, lokalguide på Fanø i 5 timer, to-retters menu og eftermiddagskaffe.

OPSAMLINGSSTEDER

Kirketorvet i Sønderborg	kl. 8.00
Nybøl Kirke	kl. 8.15
Broager Kirke	kl. 8.20
Elektrikeren Egernsund	kl. 8.25
Ahlmannsparken Gråsten	kl. 8.30
Bageren Rinkenæs	kl. 8.40
Annies Kiosk, Sønderhav	kl. 8.45
Bindzus, Kollund	kl. 8.50
Kruså Bankocenter	kl. 8.55
Bov Kirke	kl. 9.00
Circle K, Padborg	kl. 9.05

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser